

**CHI NHÁNH PHÁT ĐIỆN DẦU KHÍ
NHÀ MÁY NHIỆT ĐIỆN SÔNG HẬU 1**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 486/NMĐSH1-TCHC

Hậu Giang, ngày 27 tháng 3 năm 2025

V/v báo giá dịch vụ tư vấn thiết kế kiến trúc;
nội, ngoại thất; cảnh quan cây xanh Nhà máy
Nhiệt điện Sông Hậu 1

Kính gửi: Các nhà cung cấp

Nhà máy điện Sông Hậu 1 (NMĐ Sông Hậu 1) đang có nhu cầu triển khai công tác “Thiết kế kiến trúc; nội, ngoại thất; cảnh quan cây xanh Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1”. NMĐ Sông Hậu 1 đề nghị Quý Công ty quan tâm và cung cấp báo giá cho dịch vụ nói trên với nội dung như sau:

1. Phạm vi công việc: *Chi tiết như Phụ lục đính kèm*
2. Tiến độ thực hiện: Dự kiến bắt đầu trong tháng 4 năm 2025.
3. Địa điểm thực hiện công việc: Nhà máy Nhiệt Điện Sông Hậu 1, Ấp Phú Xuân, Thị trấn Mái Dầm, Huyện Châu Thành, Tỉnh Hậu Giang.
4. Hiệu lực báo giá: 90 ngày kể từ ngày chào giá.
5. Thời gian gửi báo giá: trước 17h00 ngày 07/4/2025
6. Mục đích: Xin báo giá để lập đơn hàng và kế hoạch mua sắm
7. Phương thức gửi báo giá: gửi trực tiếp/bưu điện theo địa chỉ tiếp nhận báo giá hoặc qua email, fax.
8. Thông tin liên hệ:

Người nhận: Võ Vĩnh Trường - Phòng Tổ chức Hành chính – NMĐ Sông Hậu 1.

Địa chỉ: ấp Phú Xuân, thị trấn Mái Dầm, huyện Châu Thành, tỉnh Hậu Giang.

Email: truongvv@pvpgb.vn; chuongmv@pvpgb.vn

NMĐ Sông Hậu 1 cảm ơn sự hợp tác của Quý Công ty./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các PGĐ NMĐ SH1 (để t/h);
- Phòng/PX: KHTC;
- Lưu: VT, TCHC.vvt.

**TL. GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH PĐDK
GIÁM ĐỐC NMĐ SÔNG HẬU 1**



Nguyễn Anh Tuấn

Phụ lục: Phạm vi công việc

(Đính kèm Công văn số 485./ĐX-TCHC ngày 27/3/2025)

Thiết kế kiến trúc; nội, ngoại thất; cảnh quan cây xanh Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1. Bao gồm nhưng không giới hạn các nội dung như sau:

I. Phạm vi công việc

I.1 Thiết kế cảnh quan cây xanh

- Xung quanh khu vực nhà hành chính: Nhà xây 3 tầng, chiều cao 17,25m, mặt bằng (42,4x54,4)m;
- Xung quanh khu vực nhà ăn: Nhà xây 1 tầng, chiều cao 5,1m, mặt bằng nhà (15x39,9)m;
- Đường chính dẫn vào Nhà máy: bề rộng mặt đường 10m, bề rộng vỉa hè mỗi bên 3m, chiều dài đường khoảng 300m. Hiện hữu có cây sao đen trồng trên vỉa hè, cách khoảng 10m, chiều cao trung bình 4m;
- Đường nội bộ Nhà máy: bề rộng mặt đường (8-10)m, bề rộng vỉa hè 1,5m, tổng chiều dài đường nội bộ dự kiến trồng cây xanh khoảng 4km;
- Hệ thống tưới tiêu tự động, chiếu sáng cảnh quan cây xanh.

I.2 Thiết kế kiến trúc; nội, ngoại thất

- Thiết kế cổng chào Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1
- Nhà hành chính (nhà xây 3 tầng, chiều cao 17,25m, mặt bằng nhà (42,4x54,4)m)
 - + Thiết kế kiến trúc, ngoại thất nhà hành chính;
 - + Thiết kế nội thất các không gian chung: khu vực sảnh, hành lang, cầu thang; và các phòng họp, hội trường cụ thể:
 - Tầng 1: Phòng họp chính (9,5x18)m, các phòng họp nhỏ 3x(6,0x11,8)m;
 - Tầng 2: Phòng Thị trường Điện (5,9x9,7)m;
 - Tầng 3: Phòng họp (9,3x17,8)m, Hội trường (30x17,7)m.
 - + Cải tạo, mở rộng:
 - Cải tạo điểm lên/xuống nhà hành chính (hạ cos bằng mặt đường trước khu nhà và bố trí lại cột cờ trên vỉa hè phía đối diện);
 - Mở rộng Phòng họp chính đảm bảo công năng họp trực tuyến và tiếp đón khách đoàn (gộp phòng Khánh Tiết hiện hữu và phòng họp trực tuyến hiện hữu), cải tạo phòng kho thành phòng họp nhỏ (như bản vẽ đính kèm).
- Nhà ăn (nhà xây 1 tầng, chiều cao 5,1m, mặt bằng (15x39,9)m): Thiết kế nội, ngoại thất và bố trí khu vực bếp ăn bảo đảm an toàn vệ sinh thực phẩm (dây chuyền một chiều) và không gian nhà ăn theo hình thức buffet.

- Nhà điều khiển trung tâm (nhà xây 4 tầng, chiều cao 23,7m, mặt bằng (30x67,2)m).

+ Tầng 1, 3: Thiết kế nội thất các không gian chung: khu vực sảnh, hành lang, cầu thang;

+ Tầng 3: Thiết kế nội thất Phòng họp (4,38x10,06)m; phòng điều khiển trung tâm (17,41x19,93)m.

- Nhà điều khiển than (nhà xây 4 tầng; chiều cao 16,35m; mặt bằng (12x36,2)m)

+ Tầng 1,3: Thiết kế nội thất không gian chung: khu vực sảnh, hành lang, cầu thang;

+ Tầng 3: Thiết kế nội thất phòng điều khiển (6x12)m, phòng họp (6x6)m.

(Đính kèm bản vẽ: Mặt bằng tổng thể Nhà máy, Nhà hành chính, Nhà ăn, Nhà điều khiển trung tâm, Nhà điều khiển than)

II. Hồ sơ thiết kế quy hoạch/sơ bộ và khái toán

Lập hồ sơ thiết kế quy hoạch/sơ bộ và khái toán đối với các mục được nêu trong phần Phạm vi công việc nêu trên, bao gồm nhưng không giới hạn như sau:

- Bản vẽ gồm:

+ Sơ đồ vị trí, địa điểm khu đất xây dựng, nêu rõ quy mô, tính chất, hiện trạng, ranh giới khu đất, công trình hiện hữu và kiến trúc cảnh quan xung quanh, phân tích mối liên kết giao thông;

+ Các bản vẽ thiết kế ý tưởng kiến trúc thể hiện: dây chuyền công năng, hình khối, đường nét, màu sắc, ánh sáng trên các bản vẽ tổng thể, phối cảnh, mặt bằng, mặt đứng, mặt cắt, nội ngoại thất, mối liên hệ với không gian kiến trúc cảnh quan chung của khu vực.

- Thuyết minh gồm:

+ Thuyết minh các nội dung cho phần bản vẽ

+ Các định hướng về giải pháp kết cấu, hệ thống trang thiết bị...

+ Danh mục các quy chuẩn và tiêu chuẩn áp dụng;

+ Phụ lục các văn bản pháp luật liên quan đến tính pháp lý của việc lập hồ sơ thiết kế quy hoạch/sơ bộ.

III. Hồ sơ thiết kế chi tiết và dự toán

Lập hồ sơ thiết kế chi tiết và dự toán đối với các hạng mục cụ thể sau: Cổng chào Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1; Cải tạo điểm lên/xuống Nhà hành chính; Nội thất phòng họp chính và phòng họp số 3; Nội thất khu vực sảnh chờ (bao gồm mặt trước phòng Văn thư) và Cây xanh bao gồm nhưng không giới hạn các hồ sơ/tài liệu cụ thể như sau:

III.1 Hồ sơ thiết kế kiến trúc bản vẽ thi công

Nội dung hồ sơ thiết kế kiến trúc bản vẽ thi công phải thể hiện chi tiết tất cả các bộ phận của công trình, các cấu tạo với đầy đủ các kích thước, vật liệu, thông số kỹ thuật và ghi rõ các nội dung chỉ dẫn vào bản vẽ để thi công được theo thiết kế

- Bản vẽ gồm:

+ Sơ đồ vị trí, địa điểm khu đất xây dựng;

+ Bản vẽ tổng mặt bằng: Thể hiện các hạng mục, quy định rõ hạng mục xây mới, cải tạo, chỉnh trang trên cơ sở hiện trạng khu đất, các chỉ tiêu kỹ thuật về diện tích khu đất nghiên cứu, diện tích xây dựng, mật độ xây dựng, tổng diện tích sàn, hệ số sử dụng đất, diện tích các hạng mục, số tầng, hệ thống giao thông nội bộ, xác định ranh giới và định vị các công trình ngầm,...;

+ Các bản vẽ định vị công trình, mặt bằng các tầng, mặt đứng, mặt cắt sơ đồ dây chuyền và tổ chức không gian;

+ Các bản vẽ minh họa: phối cảnh tổng thể, phối cảnh góc, nội ngoại thất cơ bản;

+ Các bản vẽ kích thước, thống kê diện tích, chỉ định vật liệu, màu sắc kiến trúc mặt đứng, danh mục vật liệu hoàn thiện;

+ Bản vẽ công trình phụ trợ và bên ngoài nhà, cây xanh, sân vườn;

+ Chi tiết cấu tạo các bộ phận công trình;

+ Chi tiết các bộ phận công trình phụ trợ, sân vườn, bồn hoa, rãnh thoát nước, chiếu sáng cảnh quan, ốp lát hè...

+ Các nội dung khác có liên quan.

- Thuyết minh gồm:

+ Giới thiệu tóm tắt địa điểm xây dựng, quy mô, tính chất công trình; thuyết minh ý tưởng kiến trúc, giải pháp thiết kế kiến trúc, vật liệu sử dụng;

+ Giải pháp thuyết kế tổng mặt bằng công trình, vị trí, quy mô xây dựng các hạng mục công trình

+ Danh mục các quy chuẩn, tiêu chuẩn áp dụng

+ Phụ lục các văn bản pháp luật liên quan đến tính pháp lý của việc lập hồ sơ thiết kế.

+ Giải thích đầy đủ các nội dung mà bản vẽ không thể hiện được để đơn vị thi công xây dựng thực hiện theo đúng thiết kế, các chỉ dẫn kỹ thuật đảm bảo các nội dung của thiết kế.

+ Thể hiện rõ các tính toán lựa chọn phương án kỹ thuật, tính chất vật liệu, làm rõ các thông số mà bản vẽ không thể hiện hết và đảm bảo đủ cơ sở để lập tổng dự toán công trình và thiết kế xây dựng.

III.2 Hồ sơ thiết kế nội thất

- Bản vẽ gồm:

+ Bản vẽ hiện trạng, mặt bằng vị trí không gian thiết kế nội thất, sơ đồ phân tích mối quan hệ với các không gian chức năng khác;

+ Các mặt bằng, mặt đứng triển khai, bố trí nội thất;

+ Chi tiết các mẫu đồ đạc nội thất, trang thiết bị;

+ Các bản vẽ phối cảnh minh họa.

- Thuyết minh gồm: danh mục và thống kê thiết bị, quy định vật liệu, chỉ dẫn nhà thầu thi công xây dựng thực hiện theo đúng thiết kế, quy trình kỹ thuật bảo hành, bảo trì.

III.3 Hồ sơ thiết kế ngoại thất, kiến trúc cảnh quan cây xanh

- Bản vẽ gồm:

+ Hiện trạng cảnh quan, mặt bằng, mặt đứng, bố trí ngoại thất, sân vườn;

+ Các chi tiết kiến trúc, loại cây xanh, bồn cây, tiểu cảnh, đồ ngoại thất, lối đi, hồ nước, chỉ định vật liệu liên quan đến thiết kế;

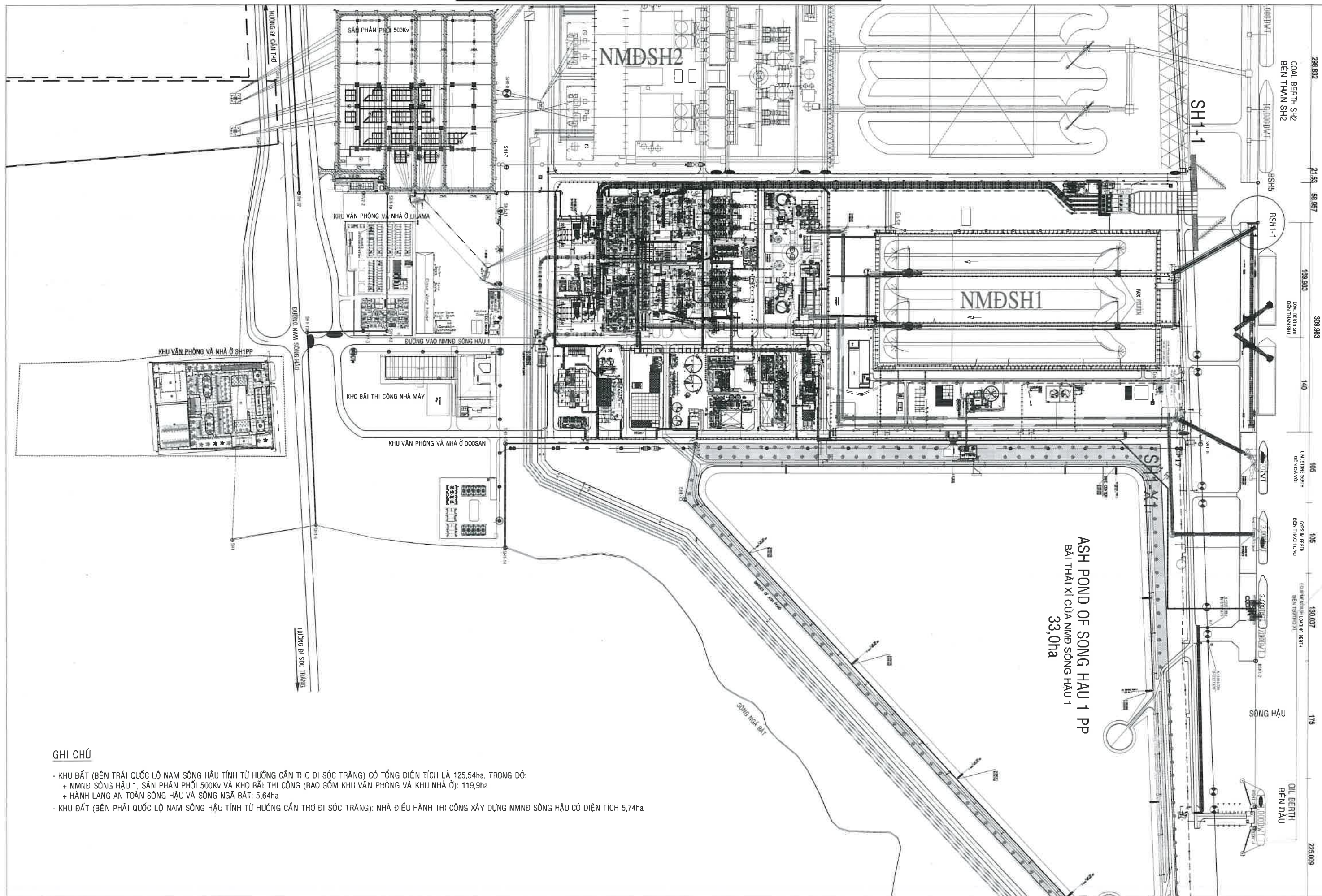
+ Chỉ định hoàn thiện trang trí ngoại thất, sân vườn, thống kê, chỉ định thông số kỹ thuật các thiết bị lắp đặt;

+ Các bản vẽ phối cảnh tổng thể sân vườn, chi tiết, điểm nhấn, tiểu cảnh.

- Thuyết minh gồm: danh mục và thống kê vật liệu, cây xanh, các thiết bị, chỉ dẫn nhà thầu thi công xây dựng thực hiện theo đúng thiết kế, quy trình kỹ thuật bảo hành, bảo trì.

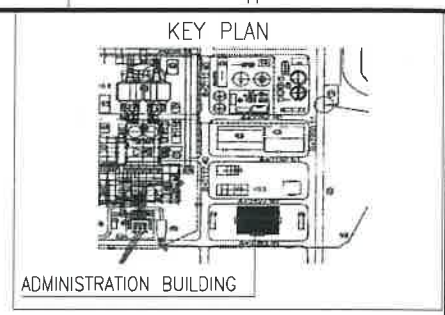
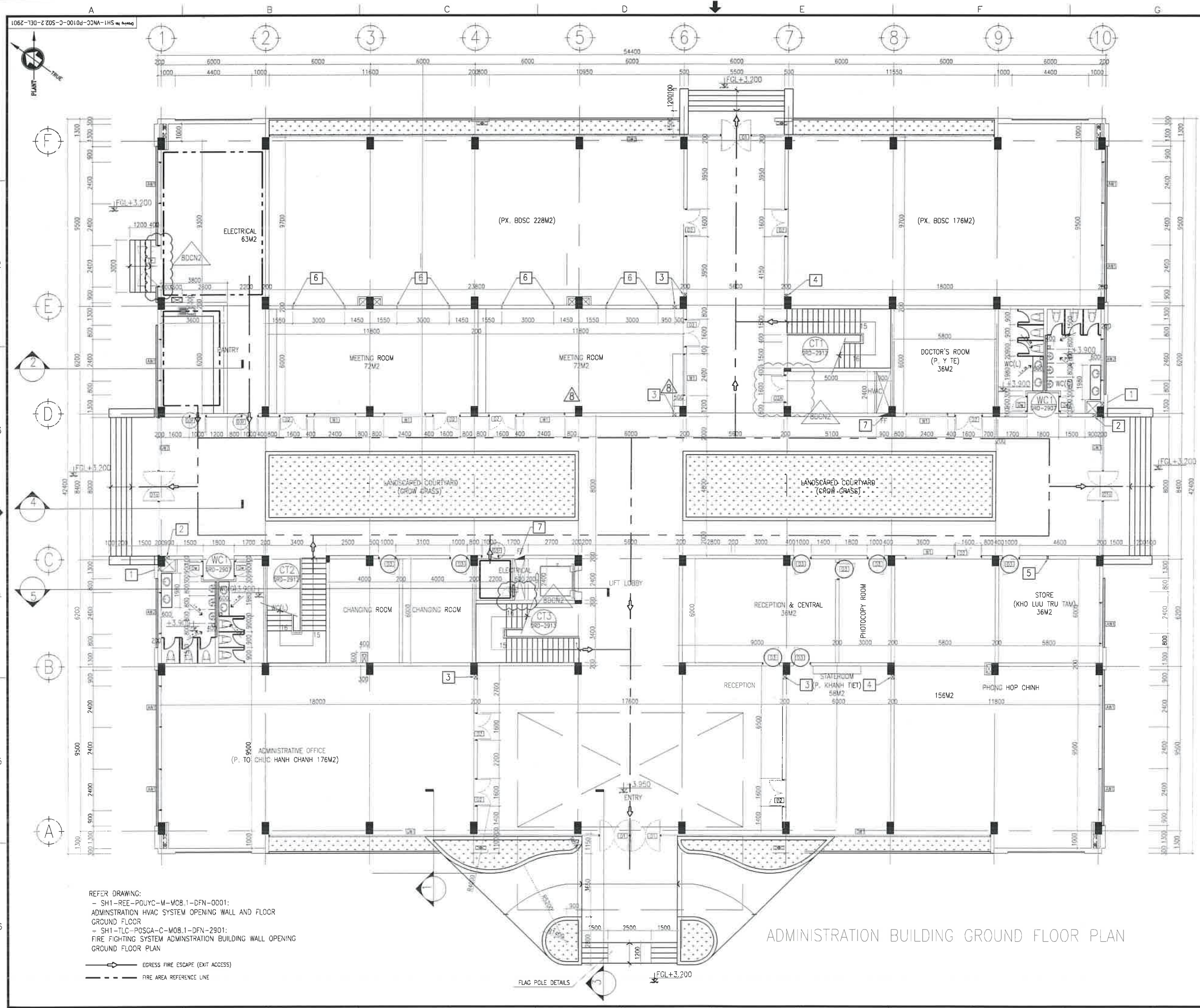
III.4 Hồ sơ dự toán: Hồ sơ dự toán các hạng mục công trình, được lập đầy đủ, rõ ràng và tuân thủ theo các quy định hiện hành.

MẶT BẰNG TỔNG THỂ NMNĐ SÔNG HẬU 1



GHI CHÚ

- KHU ĐẤT (BÊN TRÁI QUỐC LỘ NAM SÔNG HẬU TÍNH TỪ HƯỚNG CẦN THƠ ĐI SÓC TRĂNG) CÓ TỔNG DIỆN TÍCH LÀ 125,54ha, TRONG ĐÓ:
+ NMND SÔNG HẬU 1, SÂN PHÂN PHỐI 500kv VÀ KHO BÃI THI CÔNG (BAO GỒM KHU VẤN PHÒNG VÀ KHU NHÀ Ở): 119,9ha
+ HÀNH LANG AN TOÀN SÔNG HẬU VÀ SÔNG NGÃ BÁT: 5,64ha
- KHU ĐẤT (BÊN PHẢI QUỐC LỘ NAM SÔNG HẬU TÍNH TỪ HƯỚNG CẦN THƠ ĐI SÓC TRĂNG): NHÀ ĐIỀU HÀNH THI CÔNG XÂY DỰNG NMND SÔNG HẬU CÓ DIỆN TÍCH 5,74ha



NOTE:
1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m
(HON DAU ELEVATION SYSTEM)
2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER
UNLESS OTHERWISE STATED

THÔNG KẾ THIẾT BỊ VĂN PHÒNG		
SYMBOL	EQUIPMENT	TOTAL
	Bộ bàn ghế làm việc nhân viên 1500x750	324bộ
	Bàn làm việc lãnh đạo 1800x900	15Chiếc
	Chaise lãnh đạo	15Chiếc
	Tủ để tài liệu 1350x450x1800	141Chiếc
	Tủ để tài liệu 900x450x1800	26Chiếc
	Tủ lưu trữ 1200x400x1800	96Chiếc
	Tủ locker 900x450x1800	39Chiếc
	Bộ bàn ghế tiếp khách	14Chiếc
	Bộ bàn ghế phòng họp	04bộ
	Giường đơn	39Chiếc
	Ghế rời phòng họp	36Chiếc
	Sofa khu sinh	05bộ
	Bộ bàn ghế lễ tân	01bộ

DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD	APPD
1	16.11.2021	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.L.CUONG

OWNER		OWNER'S CONSULTANT	
 VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)		 FICHTNER GmbH & Co. KG FICHTNER (Vietnam) & Co., Ltd. PV ENGINEERING	
EPC CONTRACTOR		EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT	
 VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)		 TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPCO	

PROJECT TITLE
**SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW**

CONTRACT NO.
S02.2/SH1-LLM-VNCC

DRAWING TITLE
**ADMINISTRATION BUILDING
GROUND FLOOR PLAN**

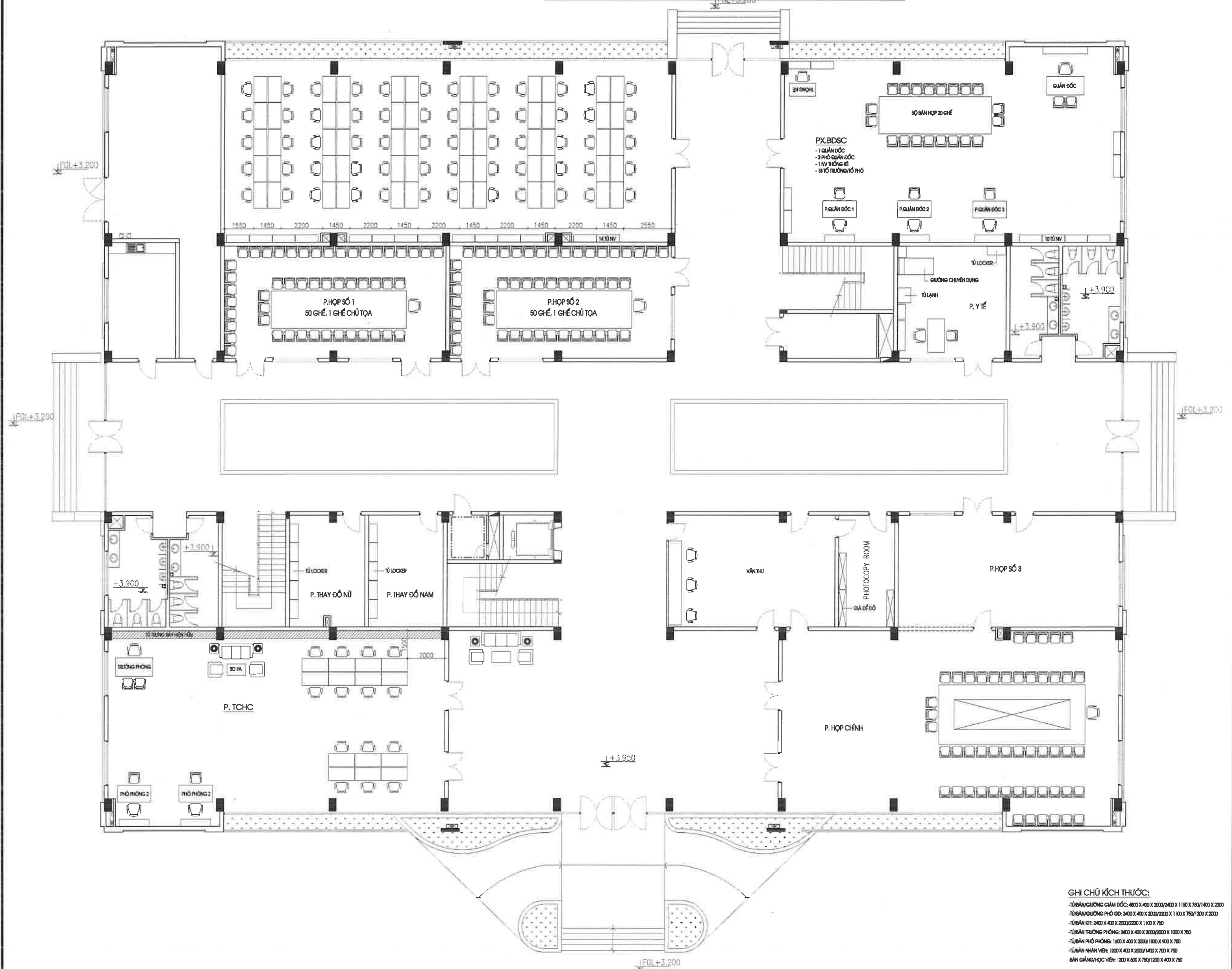
SUB-CONTRACTOR		FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
		DRWN	T.N.HUNG		16.11.2021
		CHKD	T.O.T.DUY		16.11.2021
		APPD	N.L.CUONG		16.11.2021
DRAWING No SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DAL-2901		SHEET No 1 of 1	SCALE 1/100	REV BDCN2	

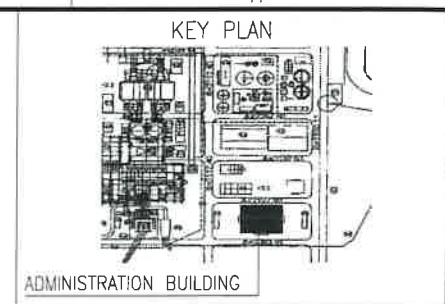
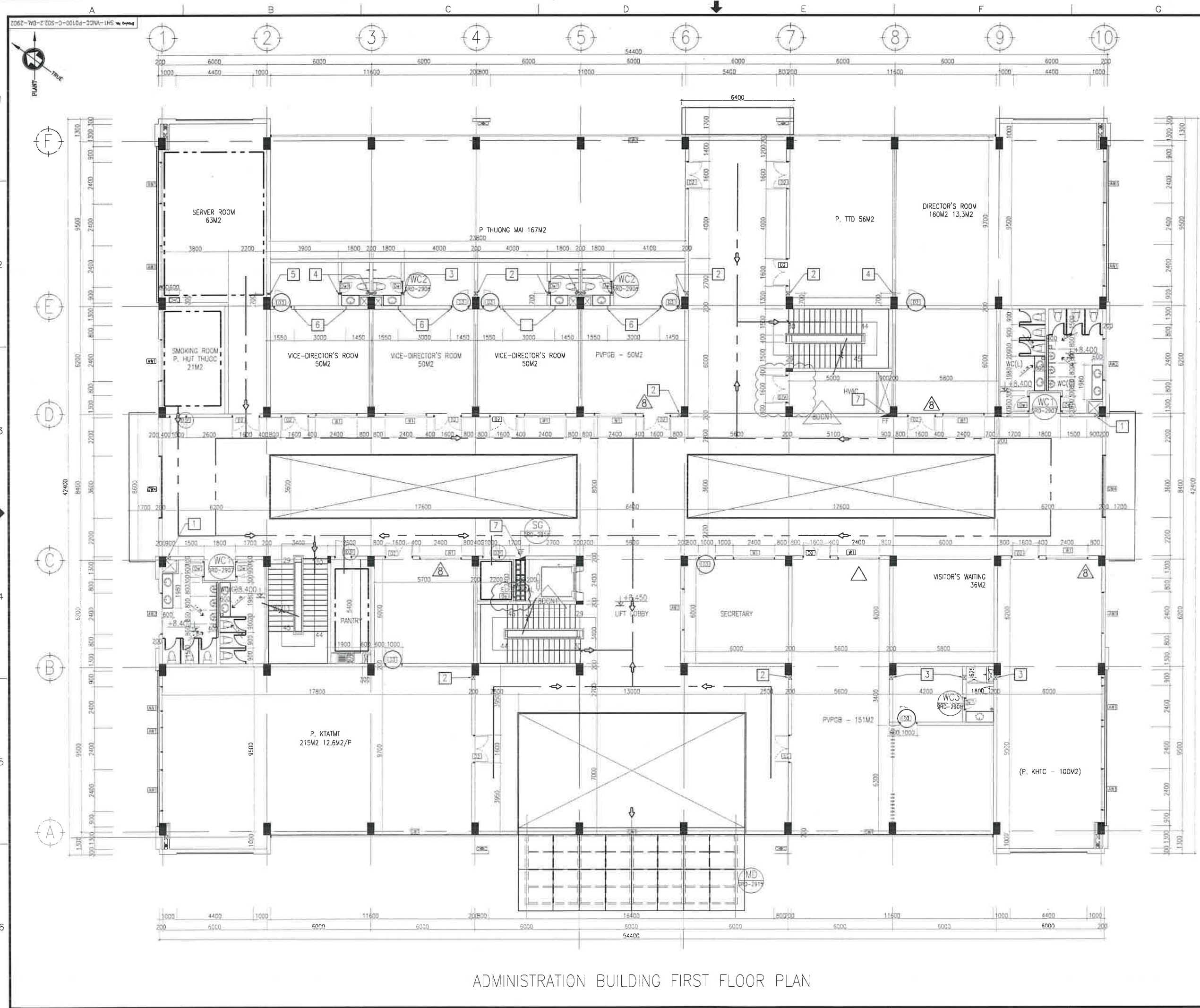
REFER DRAWING:
- SH1-REE-POUYC-M-M08.1-DFN-0001:
ADMINISTRATION HVAC SYSTEM OPENING WALL AND FLOOR
GROUND FLOOR
- SH1-TLC-POSGA-C-M08.1-DFN-2901:
FIRE FIGHTING SYSTEM ADMINISTRATION BUILDING WALL OPENING
GROUND FLOOR PLAN

EGRESS FIRE ESCAPE (EXIT ACCESS)
FIRE AREA REFERENCE LINE

ADMINISTRATION BUILDING GROUND FLOOR PLAN

MẶT BẰNG CẢI TẠO, MỞ RỘNG CÁC PHÒNG TẦNG 1 - NHÀ HÀNH CHÍNH





NOTE:

1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m (HON DAU ELEVATION SYSTEM)
2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER UNLESS OTHERWISE STATED

REFER DRAWING:

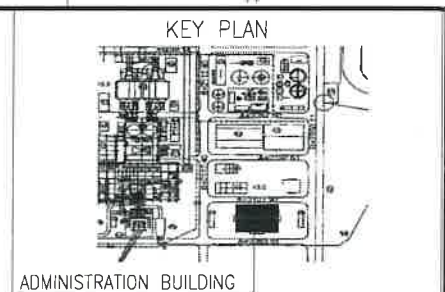
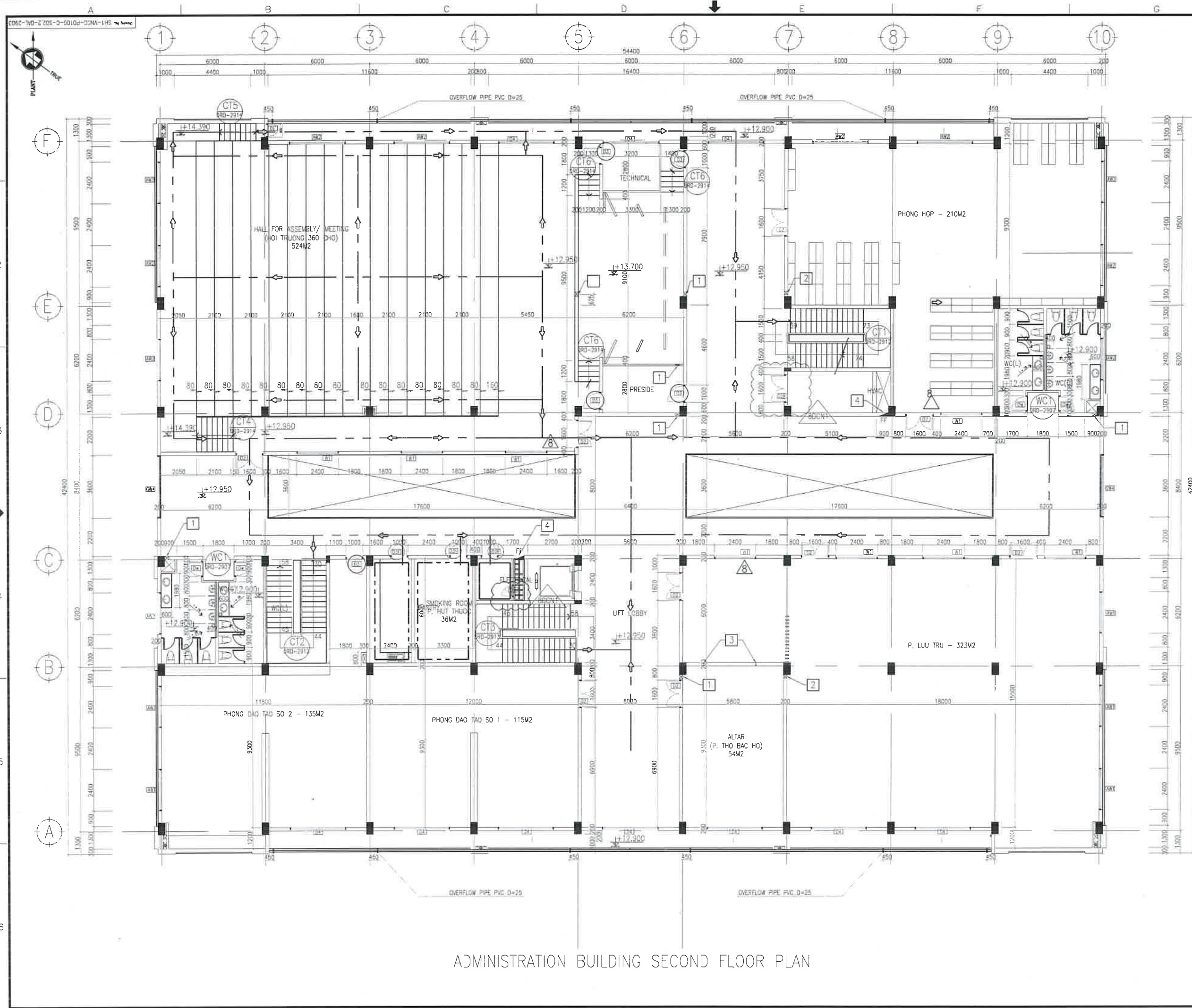
- SH1-REE-POUYC-M-M08.1-DFN-0002: ADMINISTRATION HVAC SYSTEM OPENING WALL AND FLOOR FIRST FLOOR
- SH1-TLC-POSCA-C-M08.1-DFN-2902: FIRE FIGHTING SYSTEM ADMINISTRATION BUILDING WALL OPENING FIRST FLOOR PLAN

EGRESS FIRE ESCAPE (EXIT ACCESS)

FIRE AREA REFERENCE LINE

DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION

ADMINISTRATION BUILDING FIRST FLOOR PLAN



NOTE:

1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m (HON DAU ELEVATION SYSTEM)
2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER UNLESS OTHERWISE STATED

REFER DRAWING:

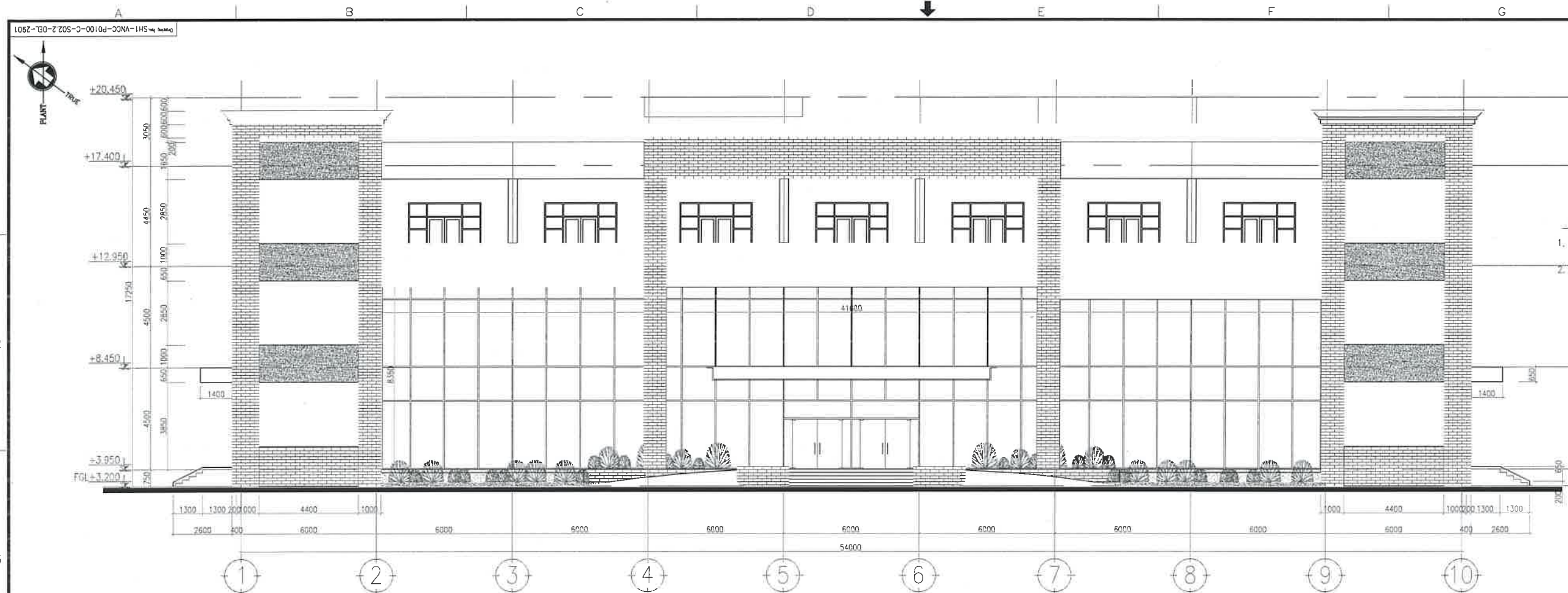
- SH1-REE-POUYC-M-M08.1-DFN-0003: ADMINISTRATION HVAC SYSTEM OPENING WALL AND FLOOR SECOND FLOOR
- SH1-TLC-POSQA-C-M08.1-DFN-2903: FIRE FIGHTING SYSTEM ADMINISTRATION BUILDING WALL OPENING SECOND FLOOR PLAN

EGRESS FIRE ESCAPE (EXIT ACCESS)

FIRE AREA REFERENCE LINE

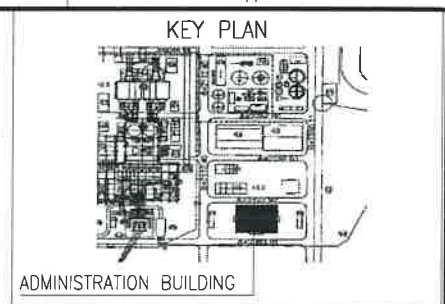
DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION

ADMINISTRATION BUILDING SECOND FLOOR PLAN

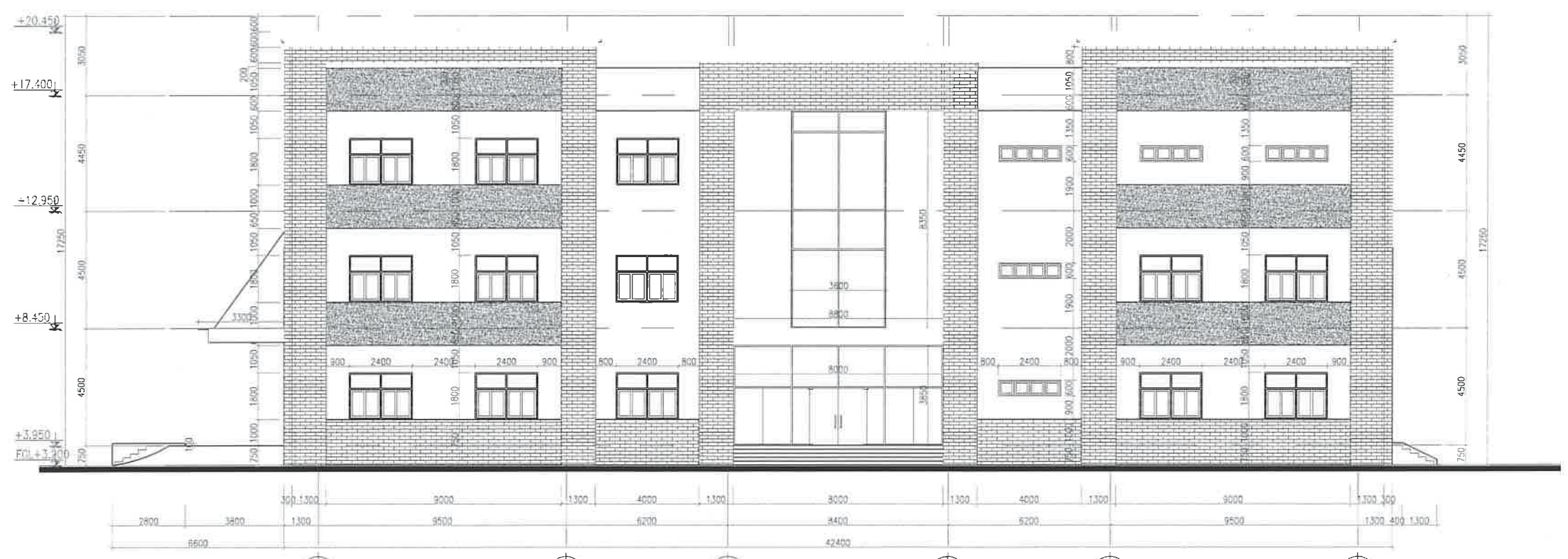


ADMINISTRATION BUILDING ELEVATION LINE 1-10
SCALE 1/100

- PAINT IMITATION STONE (REFERRED IN DRD-2903 SHEET 1/2 AND DRD-2903 SHEET 2/2) (DARK GREY)
- CERAMIC TILES 149X22.5X8mm REFERRED IN DRD-2903 SHEET 1/2 AND DRD-2903 SHEET 2/2) RAL 7035 (LIGHT GREY)
- EMULSION PAINT REFERRED IN DRD-2903 SHEET 1/2 AND DRD-2903 SHEET 2/2) RAL 9002 (GREY WHITE)

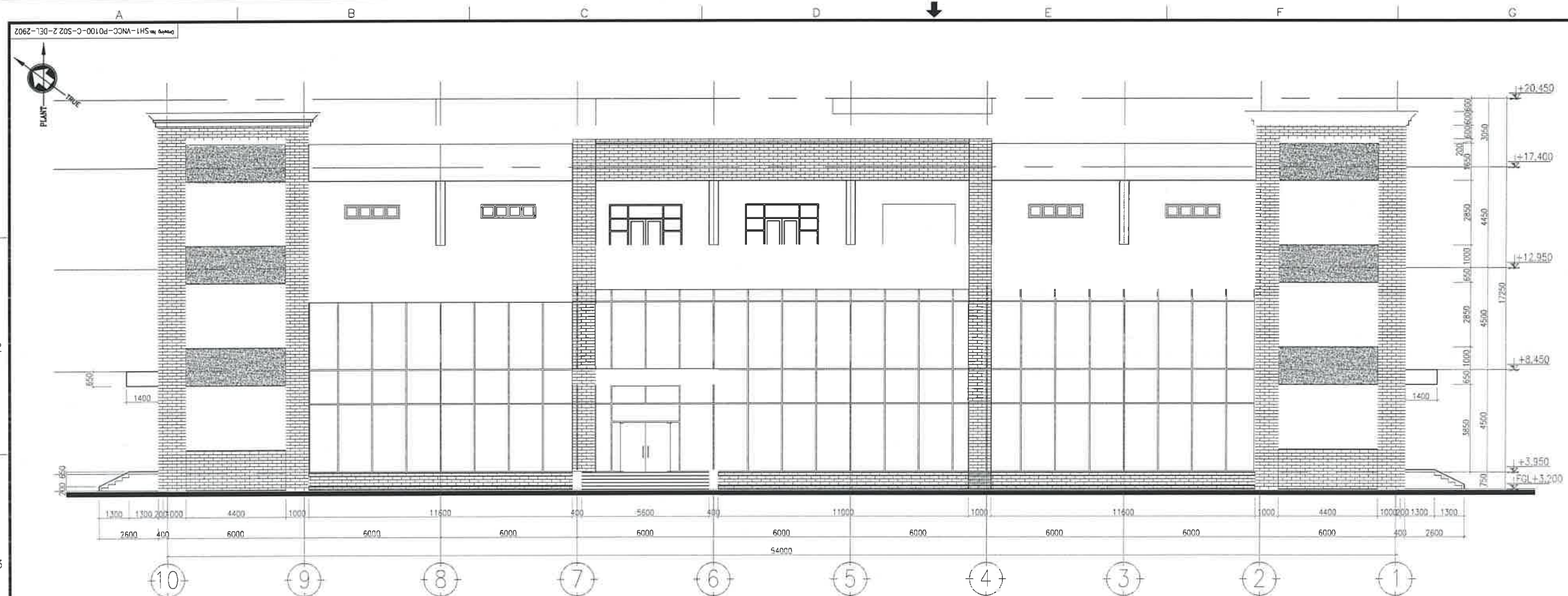


- NOTE:
1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m (HON DAU ELEVATION SYSTEM)
 2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER UNLESS OTHERWISE STATED



ADMINISTRATION BUILDING ELEVATION LINE A-F
SCALE 1/100

DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION				
REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD
1	28.03.2018	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	N.L.CUONG
2	30.01.2018	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	N.L.CUONG
3	23.09.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	N.L.CUONG
4	03.08.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	N.L.CUONG
5	23.08.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	N.L.CUONG
6	05.05.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	N.L.CUONG
7	07.03.2017	FOR APPROVAL	T.N.HUNG	N.L.CUONG
REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD
OWNER		OWNER'S CONSULTANT		
 VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)		 FICHTNER GmbH & Co. KG FICHTNER (Germany) & Co. KG FV ENGINEERING		
EPC CONTRACTOR		EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT		
 VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)		 TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEP9800		
PROJECT TITLE				
SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT 2 x 600MW				
CONTRACT NO.				
S02.2/SH1-LLM-VNCC				
DRAWING TITLE				
ADMINISTRATION BUILDING ELEVATION LINE 1-10, A-F				
SUB-CONTRACTOR		FUNCTION	NAME	DATE
 VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)		DRWN	T.N.HUNG	14.05.2018
		CHKD	T.O.TUY	14.05.2018
		APPD	N.L.CUONG	14.05.2018
DRAWING No.		SHEET No.	SCALE	REV
SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DEL-2901		1 of 1	1/100	5

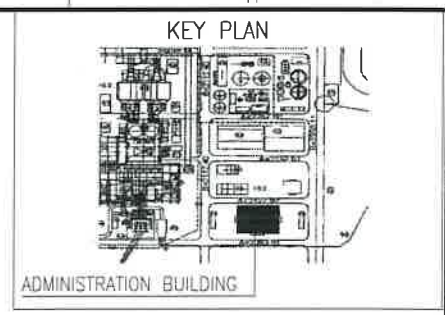


-  PAINT IMITATION STONE (REFERRED IN DRD-2903 SHEET 1/2 AND DRD-2903 SHEET 2/2) (DARK GREY)
-  CERAMIC TILES 149X22.5X8mm REFERRED IN DRD-2903 SHEET 1/2 AND DRD-2903 SHEET 2/2) RAL 7035 (LIGHT GREY)
-  EMULSION PAINT REFERRED IN DRD-2903 SHEET 1/2 AND DRD-2903 SHEET 2/2) RAL 9002 (GREY WHITE)

ADMINISTRATION BUILDING ELEVATION LINE 10-1
SCALE 1/100



ADMINISTRATION BUILDING ELEVATION LINE F-A
SCALE 1/100



- NOTE:
1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m (HON DAU ELEVATION SYSTEM)
 2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER UNLESS OTHERWISE STATED

DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD	APPD
5	28.03.2018	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.LCUCNG
4	30.01.2018	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.LCUCNG
3	29.09.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.LCUCNG
2	03.08.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.LCUCNG
1	23.08.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.LCUCNG
0	05.05.2017	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.LCUCNG
A	07.03.2017	FOR APPROVAL	T.N.HUNG	T.O.T.DUY	N.LCUCNG

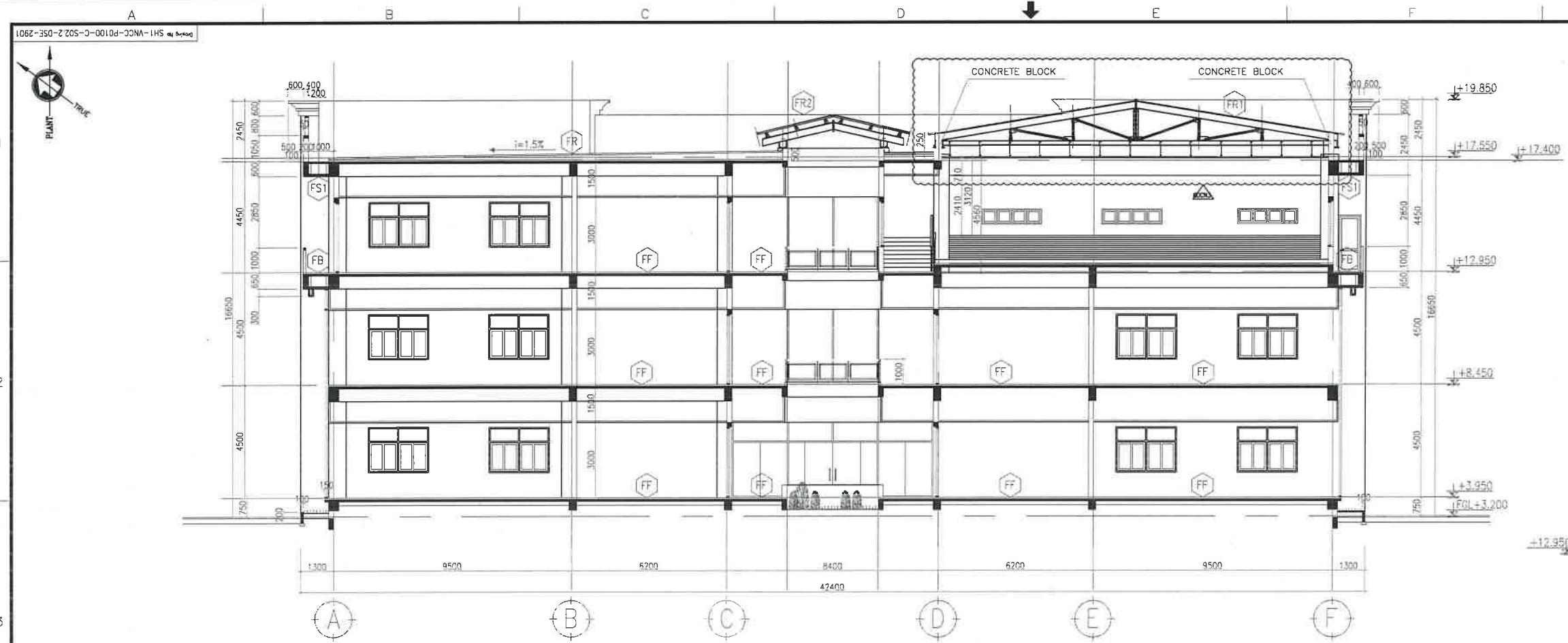
OWNER	OWNER'S CONSULTANT
 VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVG)	 FICHTNER GmbH & Co. KG FICHTNER OIL & GAS CO., LTD. PV ENGINEERING
EPIC CONTRACTOR	EPIC CONTRACTOR'S CONSULTANT
 VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	 TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSICO

PROJECT TITLE
**SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW**

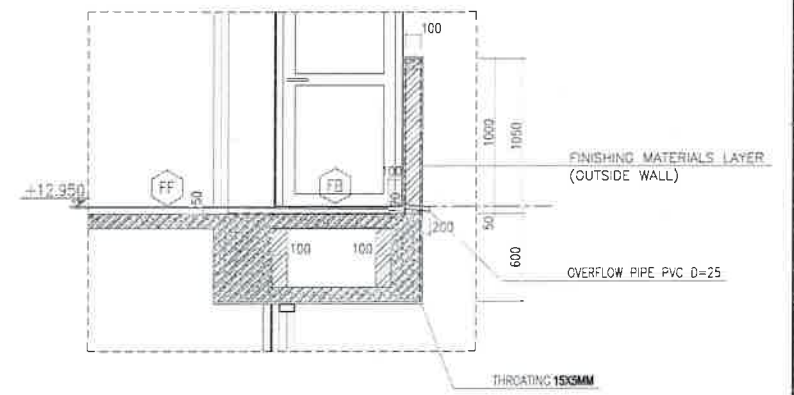
CONTRACT NO.
S02.2/SH1-LLM-VNCC

DRAWING TITLE
**ADMINISTRATION BUILDING
ELEVATION LINE 10-1, F-A**

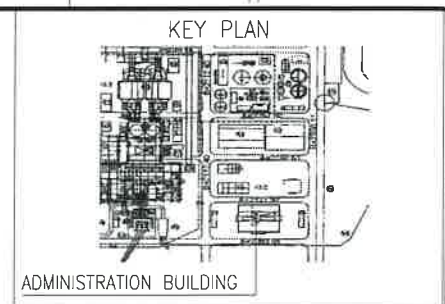
SUB-CONTRACTOR	FUNCTION	NAME	SGN	DATE
 VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)	DRWN	T.N.HUNG		14.05.2018
	CHKD	T.O.T.DUY		14.05.2018
	APPD	N.LCUCNG		14.05.2018
DRAWING No. SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DEL-2902	SHEET No. 1 of 1	SCALE 1/100	REV 5	



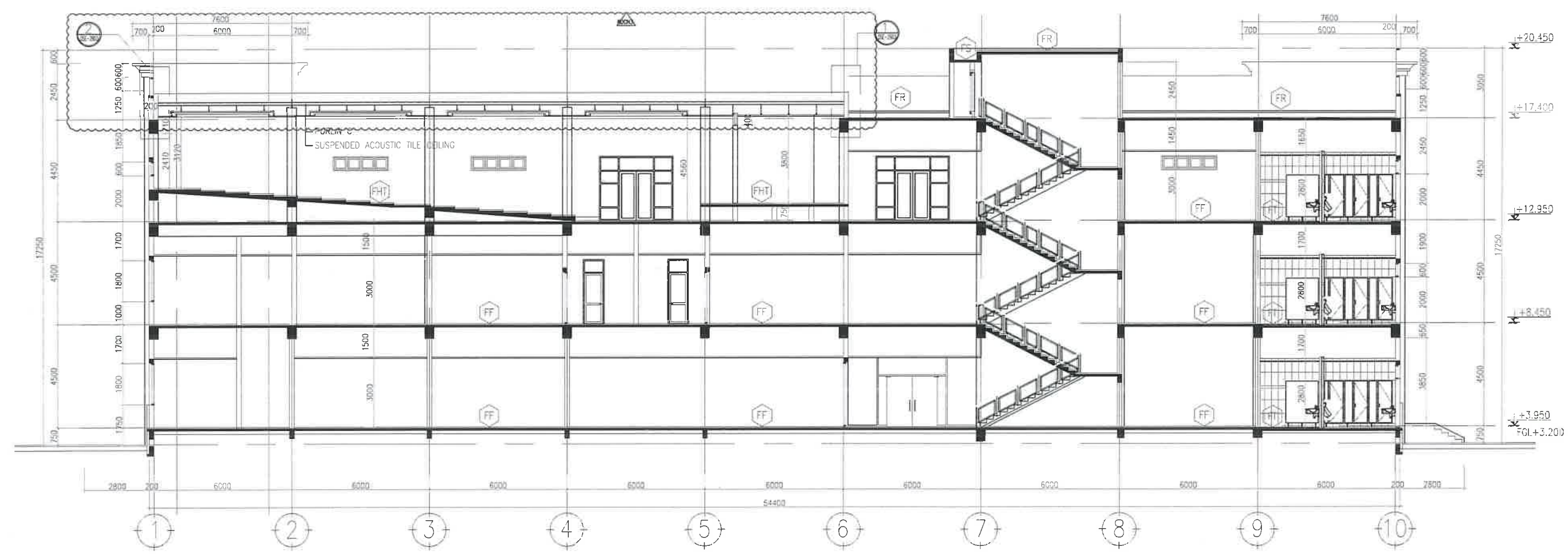
ADMINISTRATION BUILDING SECTION 1-1
SCALE 1/100



DETAIL 1
DSE-2002 TL: 1/10

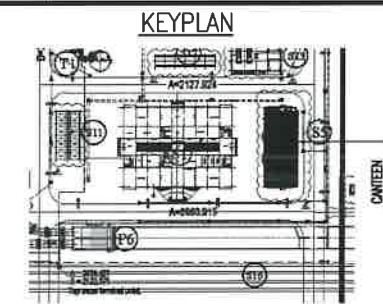
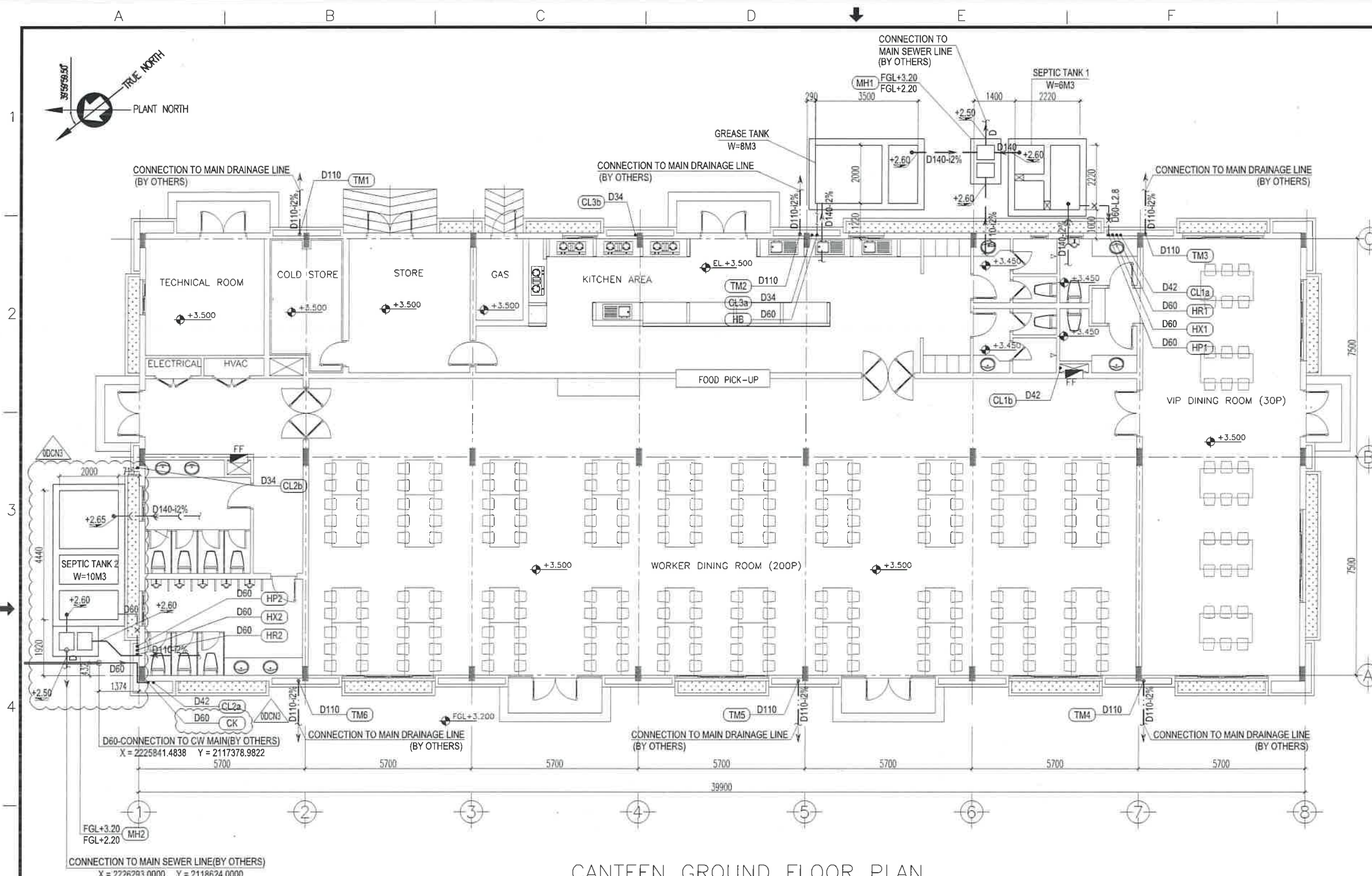


- NOTE:
1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m (HON DAU ELEVATION SYSTEM)
 2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER UNLESS OTHERWISE STATED



ADMINISTRATION BUILDING SECTION 2-2
SCALE 1/100

DRAWING SUBMISSION STATUS . . . FOR CONSTRUCTION				
NOV 07 25 2020	FOR APPROVAL	T.N.HUNG	T.O.I.DUY	N.L.CUONG
NOV 19 28 2019	FOR APPROVAL	T.N.HUNG	T.O.I.DUY	N.L.CUONG
REV	DATE	DESCRIPTION	DRAWN	CHECK
OWNER		OWNER'S CONSULTANT		
 PETROVIETNAM VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PJV)		 FICHTNER GmbH & Co. KG FICHTNER Vietnam Co., Ltd. (VN) FICHTNER ENGINEERING		
EPC CONTRACTOR		EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT		
 LILAMA VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)		TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPCO		
PROJECT TITLE				
SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT 2 x 600MW				
CONTRACT NO.				
S02.2/SH1-LLM-VNCC				
DRAWING TITLE				
ADMINISTRATION BUILDING SECTION 1-1, 2-2				
SUB-CONTRACTOR		FUNCTION	NAME	SIGN
 VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)		DRAWN	T.N.HUNG	 07 25 2020
		CHECK	T.O.I.DUY	 07 25 2020
		APPROV	N.L.CUONG	 07 25 2020
DRAWING No.		SHEET No.	SCALE	REV
SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DSE-2901		1 of 1	1/100	6DCN3



- NOTE:**
1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m (HON DAU ELEVATION SYSTEM)
 2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER UNLESS OTHERWISE STATED

- REFERENCE DRAWINGS:**
- 1.SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-CAL-3251
CANTEEN - PLUMBING CALCULATION
 - 2.SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-PID-3251
CANTEEN-PLUMBING SERVICES SCHEMATIC DIAGRAM
 - 3.SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-DRD-3251
CANTEEN-DETAIL PLUMBING TOILET 1
 - 4.SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-DRD-3252
CANTEEN-DETAIL PLUMBING TOILET 2
 - 5.SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-DRD-3253
CANTEEN-DETAIL PLUMBING KITCHEN
 - 6.SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-DRD-3254
CANTEEN
DETAIL SEPTIC TANK, GREASE TANK & TYPICAL DETAILS

DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD	APPD
000N3	26.12.2019	FOR CONSTRUCTION	D.V.QUYEN	T.D.TIEN	N.L.CUONG
000N2	08.08.2019	FOR CONSTRUCTION	D.V.QUYEN	T.D.TIEN	N.L.CUONG
000N1	18.02.2019	FOR CONSTRUCTION	D.V.QUYEN	T.D.TIEN	N.L.CUONG
0	15.01.2018	FOR CONSTRUCTION	D.V.QUYEN	T.D.TIEN	N.L.CUONG

OWNER VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)	OWNER'S CONSULTANT FICHTNER GmbH & Co KG PV ENGINEERING
---	--

EPC CONTRACTOR VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPCO
--	---

PROJECT TITLE
 SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
 2 x 600MW

CONTRACT NO.
 S02.2/SH1-LLM-VNCC

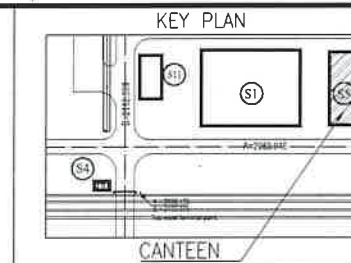
DRAWING TITLE
 CANTEEN
 GROUND FLOOR PLAN
 COLD WATER & SANITARY PLUMBING SERVICES

SUB-CONTRACTOR	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
 VIET NAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)	DRWN	D.V.QUYEN		26.12.2019
	CHKD	T.D.TIEN		26.12.2019
	APPD	N.L.CUONG		26.12.2019
	DRAWING No.	SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-DAL-3251	SHEET No.	1 of 1
			SCALE	1/100
			REV	000N3

CANTEEN GROUND FLOOR PLAN
 COLD WATER & SANITARY PLUMBING SERVICES

LEGEND

SYMBOL	DESCRIPTION	SYMBOL	DESCRIPTION	SYMBOL	DESCRIPTION
	COLD WATER SUPPLY PIPE	D110	OUT DIAMETER PIPE(mm)	CA	COLD WATER VERTICAL PIPE FROM WATER METER TO ROOF TANK
	HOT WATER SUPPLY PIPE	D60	NOMAL DIAMETER PIPE(mm)	CL	COLD WATER VERTICAL PIPE FROM ROOF TANK TO SUPPLY WATER DEMAND POINTS
	SOLWATER PIPE (WATER CLOSET, URINAL)	DN	SLOPE(%)	TV	SOLWATER VERTICAL PIPE
	WASTEWATER PIPE (FOR LAVABO, FLOOR DRAIN...)	LS	LENGTH(m)	TVL	WASTEWATER VERTICAL PIPE
	RAIN WATER PIPE	FD	FLOOR DRAIN	TRV	RAINWATER VERTICAL PIPE
	VENT PIPE SOLWATER	RD	ROOF DRAIN	TVS	VENT VERTICAL PIPE OVER ROOF 750mm FOR SOLWATER
	VENT PIPE WASTEWATER	WC	WATER CLOSET	TVL	VENT VERTICAL PIPE OVER ROOF 750mm FOR WASTEWATER
	RUNNING WATER DIRECTION	LA	LAVABO	TVS	VENT VERTICAL PIPE OVER ROOF 750mm FOR SEPTIC TANK
	VALVES + RACCO	S	SINK	CP	ELEVATION MARK-HOLE
	CHECK VALVE	SH	SHOWER	245	BOTTOM LEVEL
	REDUCER	UR	URINAL		
	FLOATING VALVE	TAP	WATER TAP		
	CLEAN OUT	WH	WATER HEATER		



- NOTE:**
1. FINISH GRADE LEVEL WILL BE +3.200m (HON DAU ELEVATION SYSTEM)
 2. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND LEVELS ARE IN METER UNLESS OTHERWISE STATED

REFERENCE DRAWING:

SH1-DHI-P0100-C-M01-DST-5704- architectural details
 SH1-DHI-P0100-C-M01-DST-5707
 SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-DAL-3201
 CANTEEN FLOOR PLAN AIR CONDITIONING PLAN
 SH1-VNCC-P0100-M-S02.2-DAL-3202
 CANTEEN ROOF PLAN AIR CONDITIONING PLAN

CANTEEN ELEVATION LINE 1-8

SCALE 1/100

CANTEEN ELEVATION LINE 8-1

SCALE 1/100

CERAMIC TILES 149X22.5X8mm

EMULSION PAINT, COLOR BROWN

EMULSION PAINT, COLOR WHITE

DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD	APPD
4DCN	26.05.2020	FOR CONSTRUCTION	T.N.HUNG	T.D.T.DUY	N.L.CUONG

OWNER	OWNER'S CONSULTANT
VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)	FICHTNER GmbH & Co KG FICHTNER GmbH & Co. KG PV ENGINEERING

EPC CONTRACTOR	EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT
VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPCO

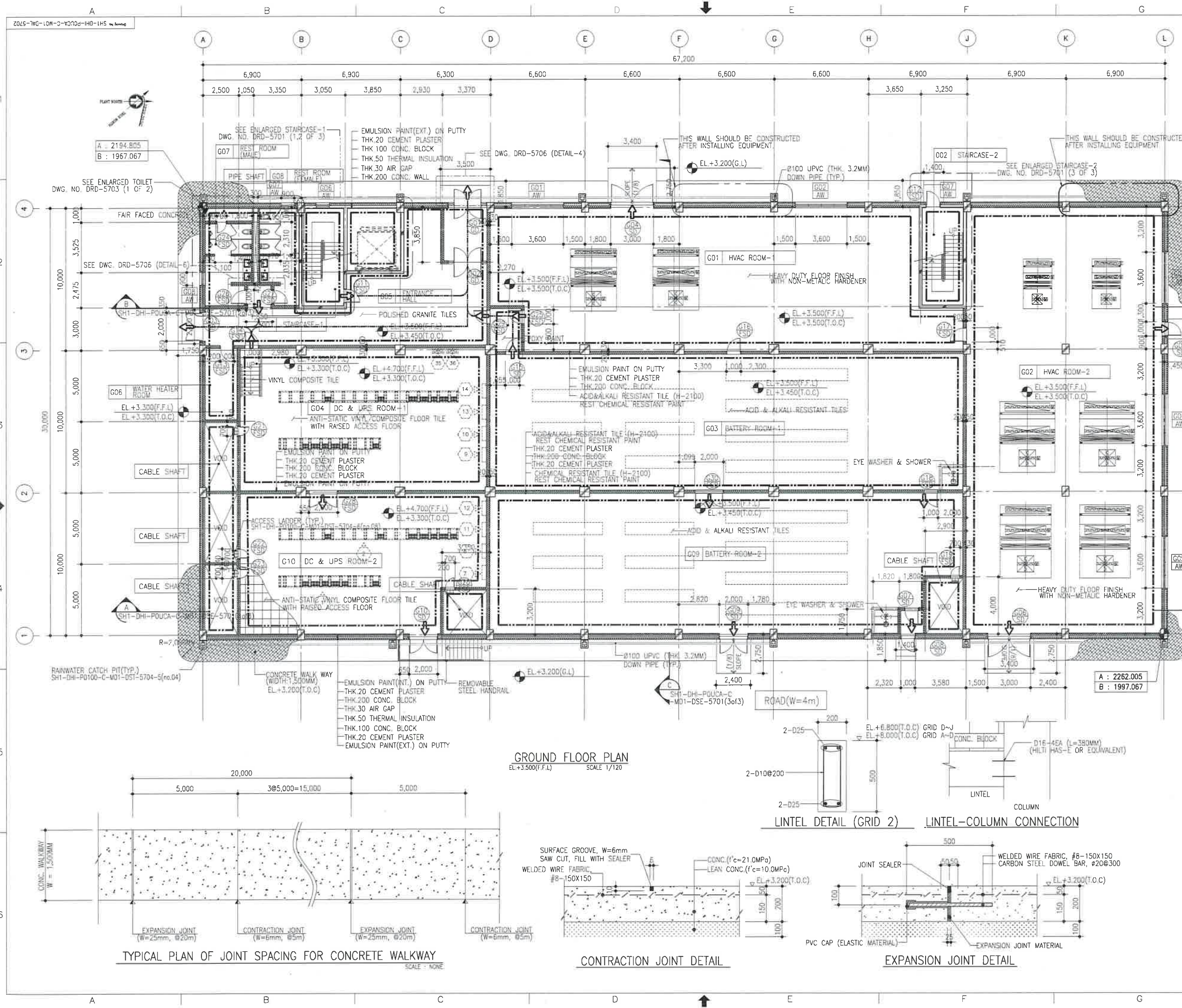
PROJECT TITLE
**SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
 2 x 600MW**

CONTRACT NO.
 S02.2/SH1-LLM-VNCC

DRAWING TITLE
**CANTEEN
 ELEVATION LINE 1-8, 8-1**

SUB-CONTRACTOR	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)	DRWN	T.N.HUNG	[Signature]	26.05.2020
	CHKD	T.D.T.DUY	[Signature]	26.05.2020
	APPD	N.L.CUONG	[Signature]	26.05.2020
DRAWING No. SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DEL-3201	SHEET No. 1 of 1	SCALE 1/100	REV 4DCN1	

A2 (594x420)



KEY PLAN

NOTE

- ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
- ALL LEVELS AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
- FINISHED GRADE LEVEL (FGL) = EL+3.20
FINISHED GROUND FLOOR LEVEL (FGFL) = EL+3.50
- FOR THE FOLLOWING ITEMS, SEE STANDARD DRAWINGS UNLESS NOTED OTHERWISE:
 - GENERAL ARCHITECTURE
 - ARCHITECTURAL DETAIL
- CHAMFERED CORNERS OF CONCRETE COLUMN & WALL: ALL EXPOSED CORNERS (ANGLE OF 90° OR LESS) OF REINFORCED CONCRETE SHOULD BE CHAMFERED. (20mmX20mm)
- THE EQUIPMENT SIZE MAY BE CHANGEABLE BY VENDOR DATA.
- ELEVATION OF BOTTOM OF WINDOW IS EL+4.500 EXCEPT WINDOWS ON STAIRCASE AND TOILET. FOR STAIRCASE WINDOW, SEE SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701. FOR TOILET WINDOW, BOTTOM OF WINDOW IS EL+5.300.
- BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC. OR BLOCK WALL & FAIR FACED CONC. CEILING, PUTTY(MIN THK 2MM) IS APPLIED.

LEGEND

- EGRESS FIRE ESCAPE (EXIT ACCESS)
- FIRE AREA REFERENCE LINE
- MASONRY WALL
- GYPSUM PLASTER WALL

REFERENCE DRAWINGS

DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DHI-P0100-C-M01-DSE-5701-6	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DHI-POZEN-GE-M01-DGA-5101	GENERAL ARRANGEMENT OF POWER BLOCK
SH1-DHI-POZEN-GE-M01-DGA-5101	GROUND FLOOR PLAN (EL+3.500)
SH1-DHI-POZEN-E-M01-DCT-5601-2	MARK CABLE ROUTE PLAN
SH1-DHI-POZEN-E-M01-DAL-5601	ELECTRICAL ROOM LAYOUT DRAWING - CENTRAL CONTROL BUILDING
SH1-LUM-POUCA-G01-DAL-0101-4	HVAC EQUIPMENT & DUCT ARRANGEMENT DRAWINGS
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DCA-5711-13	CCS OPENING DRAWINGS

DRAWING SUBMISSION STATUS

REV	DATE	DESCRIPTION	OWNER	OWNER'S CONSULTANT	FOR CONSTRUCTION
1	10.11.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
2	29.06.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
3	08.09.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
4	27.07.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
5	21.06.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
6	19.05.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH

OWNER

VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)

OWNER'S CONSULTANT

FICHTNER GmbH & Co. KG

EPC CONTRACTOR

VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)

EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT

TEPSCO

PROJECT TITLE

SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW

CONTRACT NO.

250515 / LILAMA-DHI

DRAWING TITLE

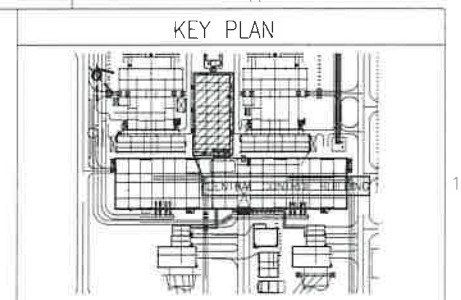
CENTRAL CONTROL BUILDING
/ GROUND FLOOR PLAN

SUB-CONTRACTOR

DOOSAN

FUNCTION	NAME	SCA	DATE
DRWN	K.S.KIM	10.11.2017	
CHKD	N.Y.KOO	10.11.2017	
APPD	K.S.ROH	10.11.2017	

DRAWING NO.	SHEET NO.	SCALE	REV
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DAL-5702	1 of 1	1/120	6DCN3

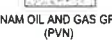


1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
2. ALL LEVELS AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
3. FINISHED GRADE LEVEL (FGL) = EL+3.20
FINISHED GROUND FLOOR LEVEL (FGFL) = EL+3.50
4. FOR THE FOLLOWING ITEMS, SEE STANDARD DRAWINGS UNLESS NOTED OTHERWISE.
- GENERAL ARCHITECTURE
- ARCHITECTURAL DETAIL
5. CHAMFERED CORNERS OF CONCRETE COLUMN & WALL: ALL EXPOSED CORNERS (ANGLE OF 90° OR LESS) OF REINFORCED CONCRETE SHOULD BE CHAMFERED.
(20mmX20mm)
6. THE EQUIPMENT SIZE MAY BE CHANGEABLE BY VENDOR DATA.
7. ELEVATION OF BOTTOM OF WINDOW IS EL+20.800 EXCEPT WINDOWS ON STAIRCASE. FOR STAIRCASE WINDOW, SEE SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701. FOR TOILET WINDOW, BOTTOM OF WINDOW IS EL+21.600
8. BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC. OR BLOCK WALL & FAIR FACED CONC. CEILING, PUTTY(MIN THK.2MM) IS APPLIED.

 EGRESS FIRE ESCAPE (EXIT ACCESS)
 FIRE AREA REFERENCE LINE

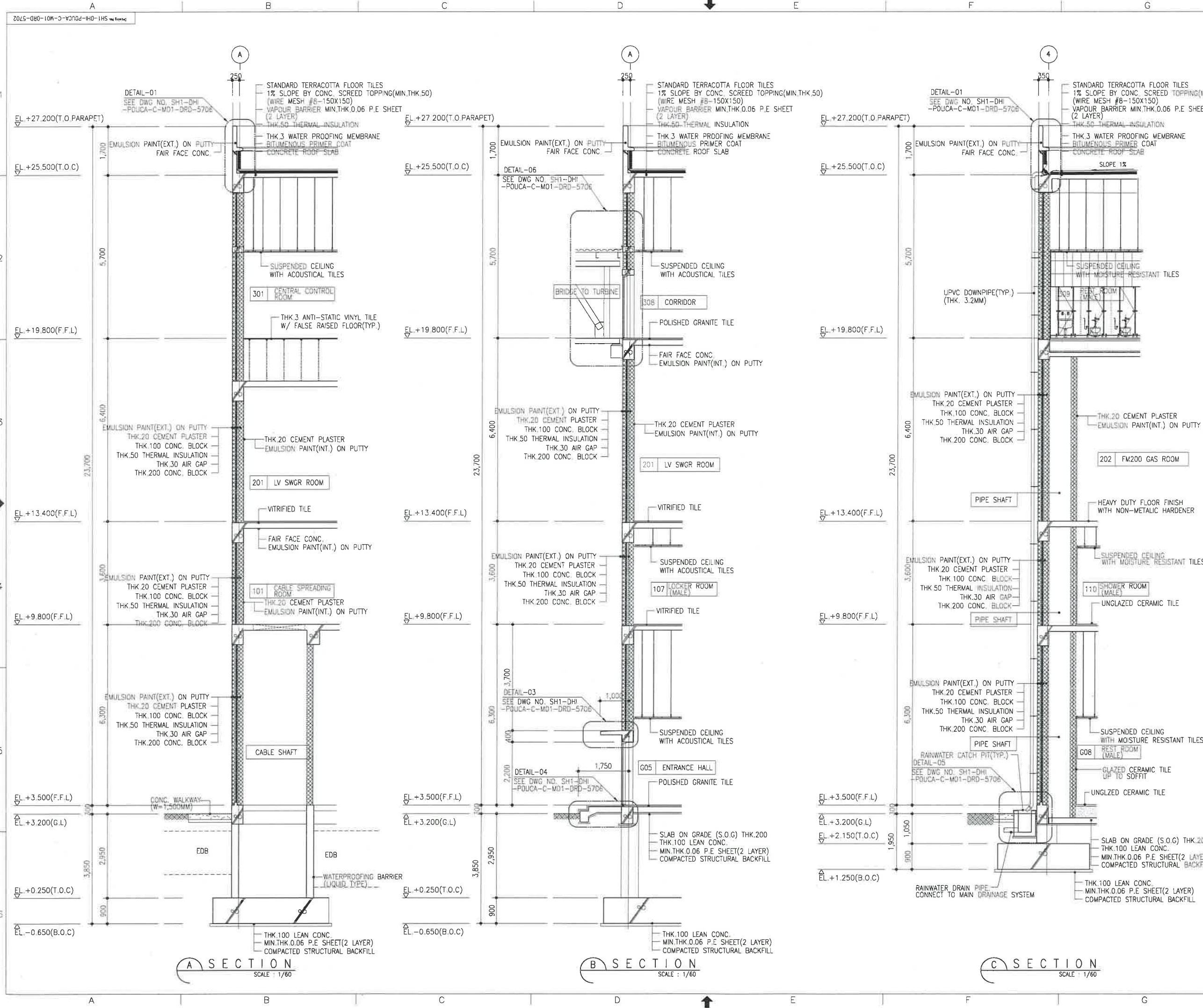
DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DH1-P0100-C-W01-DST-5701-6	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DH1-P0100-C-W01-DST-5701-6	INTERNAL ARRANGEMENT OF POWER BLOCK
SH1-DH1-PEZEN-G2-W01-DGA-5103	INTERNAL ARRANGEMENT OF POWER BLOCK
SH1-DH1-PEZEN-E-W01-DAL-5601	ELECTRICAL POWER LAYOUT DRAWING - CANAL CONTROL BUILDING
SH1-2H1-PEZEN-W01-DGA-5501	INTERNAL ARRANGEMENT OF CORCORPER & TBN LER
SH1-LLW-POJGA-G01-DK1-0101-4	MECHANICAL & ELEC ARRANGEMENT DRAWINGS
SH1-DH1-POJGA-C-W01-DGN-5711-13	COR OPENING DRAWINGS

10/06/2021	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K S KIM	N.Y.KOO	K S ROH	
04/02/2020	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K S KIM	N.Y.KOO	K S ROH	
22/06/2018	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K S KIM	N.Y.KOO	K S ROH	
05/01/2018	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K S KIM	N.Y.KOO	K S ROH	
10/11/2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K S KIM	N.Y.KOO	K S ROH	
29/09/2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K S KIM	N.Y.KOO	K S ROH	
REV	DATE	DESCRIPTION	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER  VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)	OWNER'S CONSULTANT FICHTNER GmbH & Co KG  FICHTNER GMBH & CO. KG P.O. BOX 106000 D-4000 KÖLN
EPC CONTRACTOR  VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT  TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSCO

CONTRACT NO 250515 / LILAMA-DHI

SUB-CONTRACTOR 	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
	DRWIN	K S KIM		10.06.2021
	CWKO	N.Y.KOO		10.06.2021
	APPO	K S ROH		10.06.2021
	DRAWING No SH1-DHI-POUCA-C-M01-DAL-5705			
SHEET No		SCALE	REV	
1 of 1		1/120	5DCN7	



NOTE

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
2. ALL LEVELS AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
3. FINISHED GRADE LEVEL (FGL) = EL+3.20
4. FINISHED GROUND FLOOR LEVEL (FGFL) = EL+3.50
5. THE FOLLOWING ITEMS, SEE STANDARD DRAWINGS UNLESS NOTED OTHERWISE:
 - GENERAL ARCHITECTURE
 - ARCHITECTURAL DETAIL
6. ALL ABBREVIATIONS OF DOOR AND DETAILS ARE INDICATED ON DRAWING NO. SH1-DHI-PO100-C-M01-DST-5705
7. BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC. OR BLOCK WALL & FAIR FACED CONC. CEILING, PUTTY(MIN THK.2MM) IS APPLIED

REFERENCE DRAWINGS

DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DHI-PO100-C-M01-DST-5701-6	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DAL-5702-6	CCB ARCHITECTURAL PLAN & SECTION
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DSE-5701	MAIN SECTION
SH1-DHI-PO100-C-M01-DRS-5702	INTERIOR FINISH SCHEDULE

DRAWING SUBMISSION STATUS : FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	DRAWN	CHECK	APPRO
10.11.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
29.09.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
08.09.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
12.07.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
21.06.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
10.05.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	

OWNER'S CONSULTANT

OWNER

VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)

EPC CONTRACTOR

VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)

EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT

TEPSCO

TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSCO

PROJECT TITLE

SONG HUI 1 THERMAL POWER PLANT

2 x 600MW

CONTRACT NO.

250515 / LILAMA-DHI

DRAWING TITLE

CENTRAL CONTROL BUILDING

/ WALL SECTION

SUB-CONTRACTOR

DOOSAN

FUNCTION	NAME	DATE
DRAWN	K.S.KIM	10.11.2017
CHECK	N.Y.KOO	10.11.2017
APPRO	K.S.ROH	10.11.2017

DRAWING No.

SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5702

SHEET No.

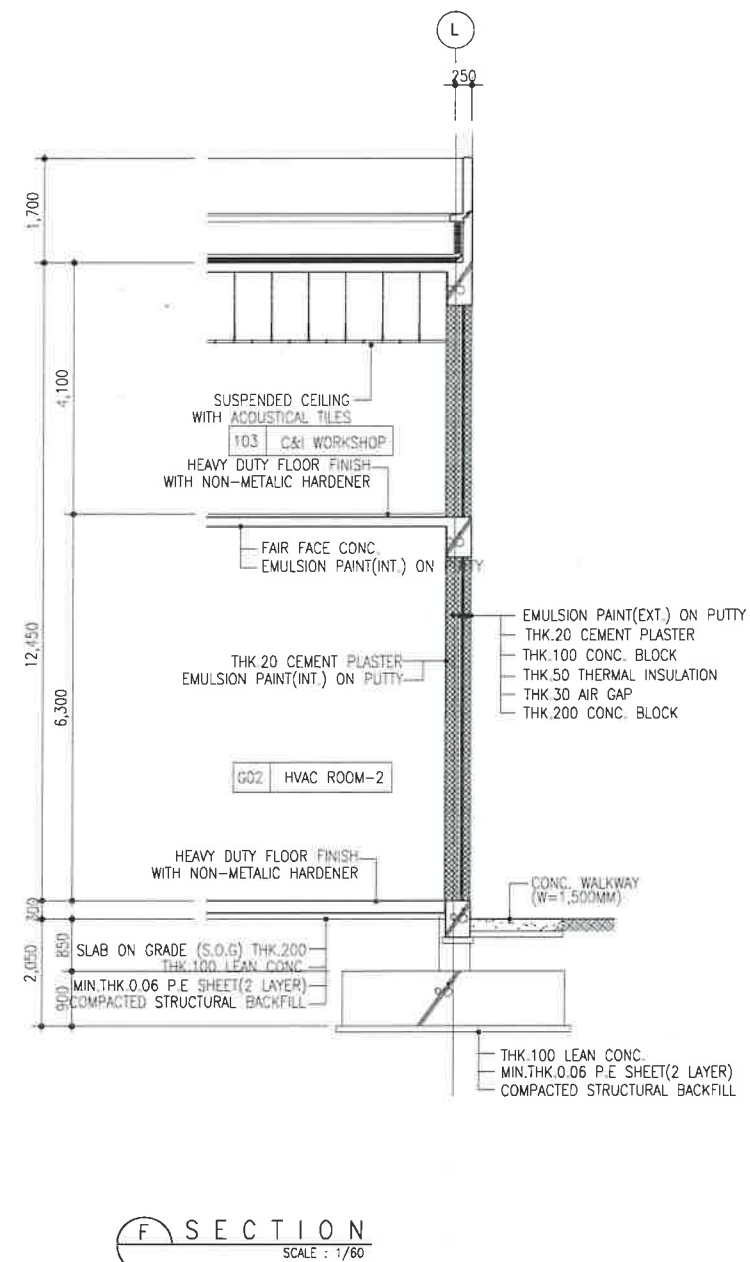
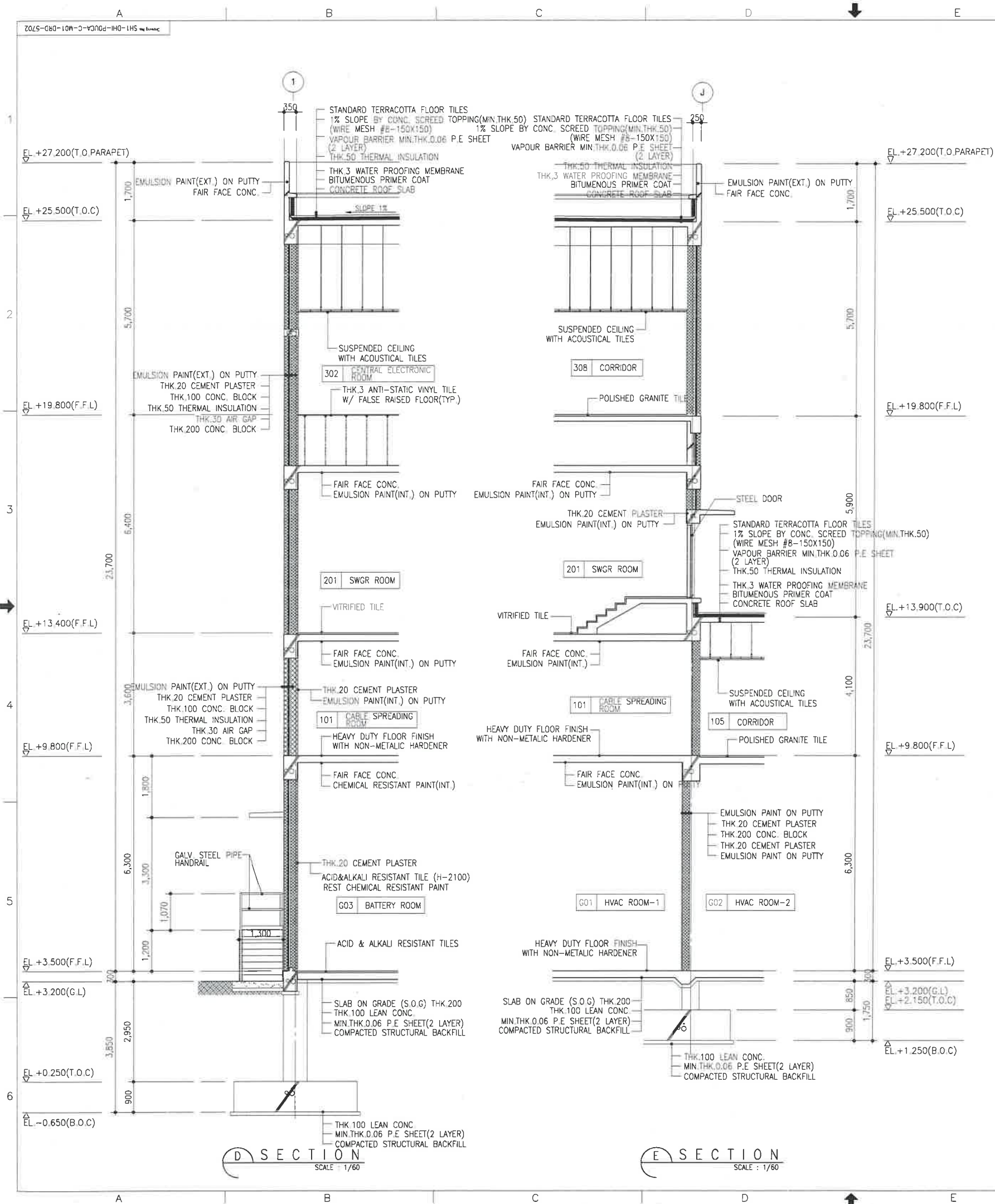
1 of 2

SCALE

NONE

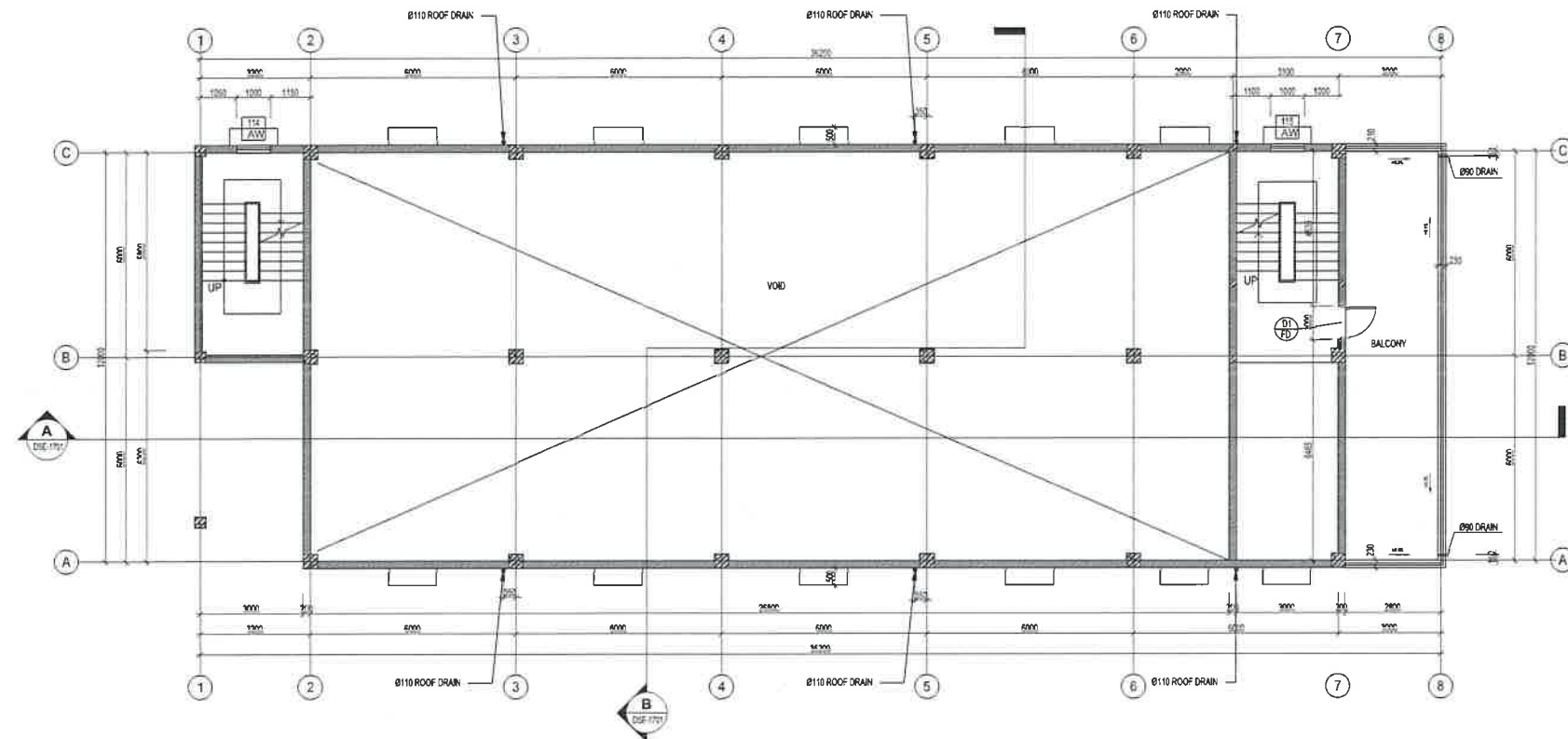
REV

6DCN3



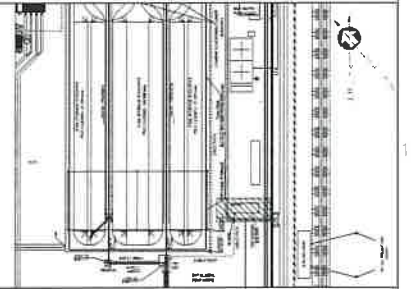
- NOTE**
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
 2. ALL LEVELS AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
 3. FINISHED GRADE LEVEL (FGL) = EL+3.20
FINISHED GROUND FLOOR LEVEL (FGFL) = EL+3.50
 4. FOR THE FOLLOWING ITEMS, SEE STANDARD DRAWINGS UNLESS NOTED OTHERWISE.
 - GENERAL ARCHITECTURE
 - ARCHITECTURAL DETAIL
 5. ALL ABBREVIATIONS OF DOOR AND DETAILS ARE INDICATED ON DRAWING NO. SH1-DHI-P0100-C-M01-DSF-5705.
 6. BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC. OR BLOCK WALL & FAIR FACED CONC. CEILING, PUTTY(MIN THK 2MM) IS APPLIED

REFERENCE DRAWINGS						
DRAWING NO.		DRAWING TITLE				
SH1-DH1-POUCA-C-M01-DST-5701-6		ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING				
SH1-DH1-POUCA-C-M01-DAL-5702-9		CEE ARCHITECTURAL PLAN & SECTION				
SH1-DH1-POUCA-C-M01-DSE-3701		MAIN SECTION				
SH1-DH1-PDI QD-C-M01-DRS-5702		INTERIOR FINISH SCHEDULE				
DRAWING SUBMISSION STATUS FOR CONSTRUCTION						
	10.11.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
	29.06.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
	08.09.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
	12.07.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
	21.06.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
	10.05.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH	
REV	DATE	DESCRIPTION	DRAWN	CHECK	APPRO	
OWNER			OWNER'S CONSULTANT			
VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)			FICHTNER GmbH & Co.KG FICHTNER GROUP & CO. KG PIF ENGINEERING			
EPC CONTRACTOR			EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT			
VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)			TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSCO			
PROJECT TITLE						
SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT 2 x 600MW						
CONTRACT NO.						
250515 / LILAMA-DH1						
DRAWING TITLE						
CENTRAL CONTROL BUILDING / WALL SECTION						
SUB-CONTRACTOR			FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
			DRAWN	K.S.KIM		10.11.2017
			CHECK	N.Y.KOO		10.11.2017
			APPRO	K.S.ROH		10.11.2017
DRAWING No.			SHEET No		SCALE	REV
SH1-DH1-POUCA-C-M01-DRD-5702			2 of 2		NONE	6DCN3



FLOOR PLAN EL +8.750
1:100

KEY PLAN



**COAL HANDLING
CONTROL BUILDING**

NOTE

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND ALL ELEVATION AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS OTHERWISE NOTED.
2. SHAPE FOR PLUMBING SYMBOL ARE INDICATED FOR INFORMATION PURPOSE ONLY. DETAIL SHALL BE AS PER MANUFACTURER SPECIFICATION.
3. FINISHING GROUND LEVEL OF PLANT AREA SHALL BE EL.+2.75 ABOVE HON DAU AND THE FINISHED LEVEL OF FLOOR BUILDING SHALL BE EL.+3.05.
4. BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC. OR BLOCK WALL AND FAIR FACED CONC. CEILING, PUTTY (MIN THR 2MM) IS APPLIED.

REFERENCE DRAWINGS

DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DH1-PO100-C-M01-DST-5701-6	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DH1-PO100-C-M01-DST-5707	MISC ARCHITECTURAL DETAILS
SH1-VNCC-PO100-E-MQ2-DL-1000	SINGLE LINE DIAGRAM
SH1-VNCC-PO100-E-MQ2-DAS-0600-0607	ELECTRICAL DATASHEET
SH1-VNCC-PO100-E-MQ2-PHL-5	DESIGN CRITERIA FOR ELECTRICAL
SH1-VNCC-PO100-E-MQ2-DSK-0601	CABLE ROUTING ARRANGEMENT AT CONTROL BUILDING
SH1-VNCC-PO100-C-MQ2-DSK-100	CHS-CONTROL BUILDING G.A

DRAWING SUBMISSION STATUS

REV	DATE	DESCRIPTION	DESIGNED	CHECKED	APPROVED
-----	------	-------------	----------	---------	----------

12.15.2018	issue for construction	N.D.H.E.P	D.Q.THANG	N.L.CUONG	
20.11.2018	issue for construction	N.D.H.E.P	D.Q.THANG	N.L.CUONG	
27.06.2018	issue for construction	N.D.H.E.P	D.Q.THANG	N.L.CUONG	

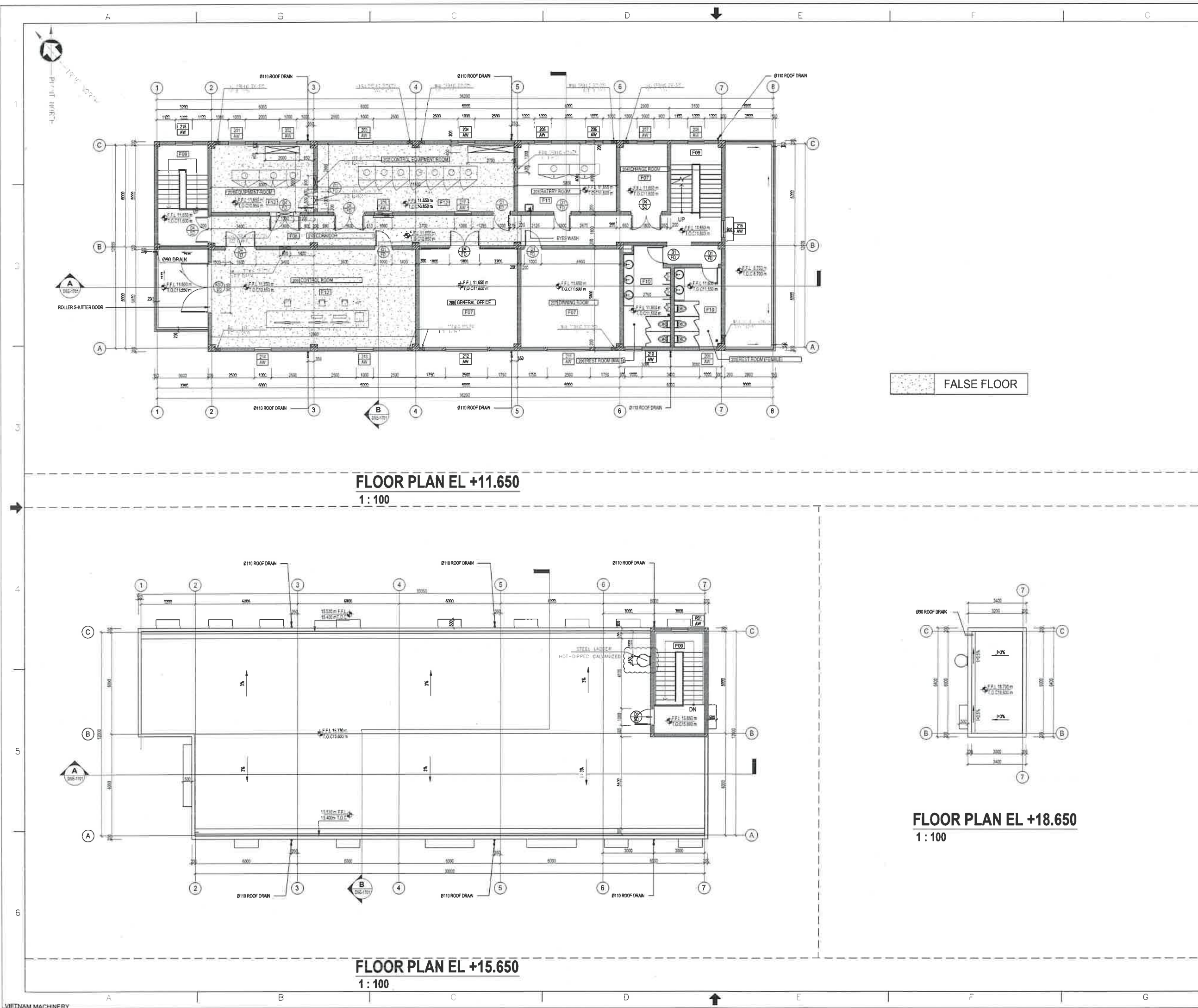
OWNER	OWNER'S CONSULTANT
VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)	FICHTNER GmbH & Co KG FICHTNER GmbH & Co. KG - PV ENGINEERING
EPC CONTRACTOR	EPC CONTRACTORS CONSULTANT
VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (JLJAMA)	TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSCO

PROJECT TITLE
**SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW**

CONTRACT NO.
S02.2/SH1-LLM-VNCC

DRAWING TITLE
**COAL HANDLING CONTROL BUILDING
FLOOR PLAN AT EL +8.750**

SUB-CONTRACTOR	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)	DESIGNED	N.D.H.E.P		12.15.2018
	CHECKED	D.Q.THANG		12.15.2018
	APPROVED	N.L.CUONG		12.15.2018
DRAWING NO.	SHEET NO.	SCALE	REV	
SH1-VNCC-PO100-C-S02.2-DAL-1702			7	



KEY PLAN

COAL HANDLING CONTROL BUILDING

NOTE

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND ALL ELEVATION AND COODINATES ARE IN METERS UNLESS OTHERWISE NOTED.

2. SHAPE FOR PLUMBING SYMBOL ARE INDICATED FOR INFORMATION PURPOSE ONLY. DETAIL SHALL BE AS PER MANUFACTURER SPECIFICATION.

3. FINISHING GROUND LEVEL OF PLANT AREA SHALL BE EL.+2.75 ABOVE HON DAU AND THE FINISHED LEVEL OF FLOOR BUILDING SHALL BE EL.+3.05.

4. BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC. OR BLOCK WALL AND FAIR FACED CONC. CEILING, PUTTY (MIN THR 2MM) IS APPLIED.

REFERENCE DRAWINGS

DRAWING NO.	DRAWING TTLE.
SH1-DH1-P0100-C-M01-DST-5781-6	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DH1-P0100-C-M01-DST-5787	MISC ARCHITECTURAL DETAILS
SH1-VNCC-P0100-E-M02-DL-1000	SINGLE LINE DIAGRAM
SH1-VNCC-P0100-E-M02-DAS-0600-0507	ELECTRICAL DATASHEET
SH1-VNCC-P0100-E-M02-PK-5	DESIGN CRITERIA FOR ELECTRICAL
SH1-VNCC-P0100-E-M02-DSK-0601	CABLE ROUTING ARRANGEMENT AT CONTROL BUILDING
SH1-VNCC-P0100-C-M02-DSK-100	CHS-CONTROL BUILDING G.A

DRAWING SUBMISSION STATUS

REV	DATE	DESCRIPTION	DESIGNED	CHECKED	APPROVED
1	12.15.2018	issue for construction	N D HEP	D Q THANG	N L CUONG
2	20.11.2018	issue for construction	N D HEP	D Q THANG	N L CUONG
3	27.06.2018	issue for construction	N D HEP	D Q THANG	N L CUONG

OWNER

VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PJV)

OWNER'S CONSULTANT

FIGHTNER GmbH & Co KG

FIGHTNER GmbH & Co. KG PV ENGINEERING

EPC CONTRACTOR

VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)

EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT

TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSCO

PROJECT TITLE

SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT 2 x 600MW

CONTRACT NO.

S02.2/SH1-LLM-VNCC

DRAWING TITLE

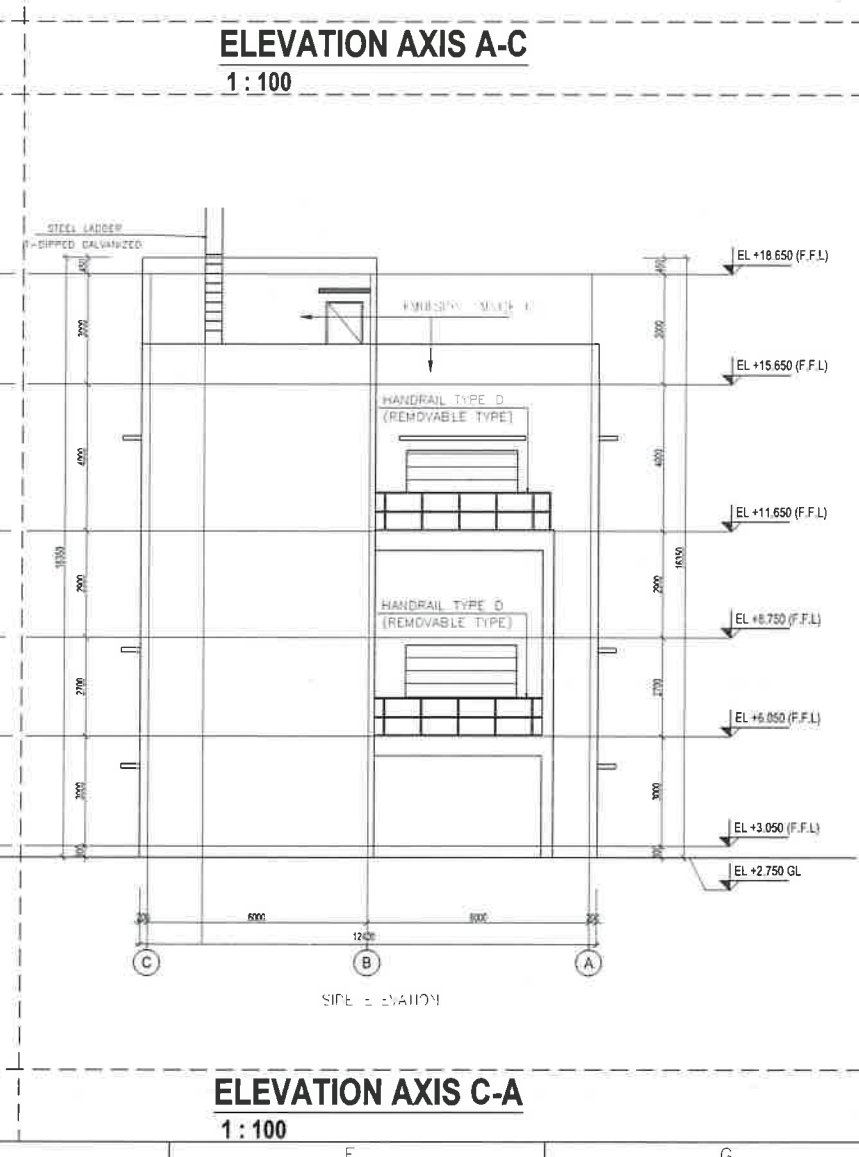
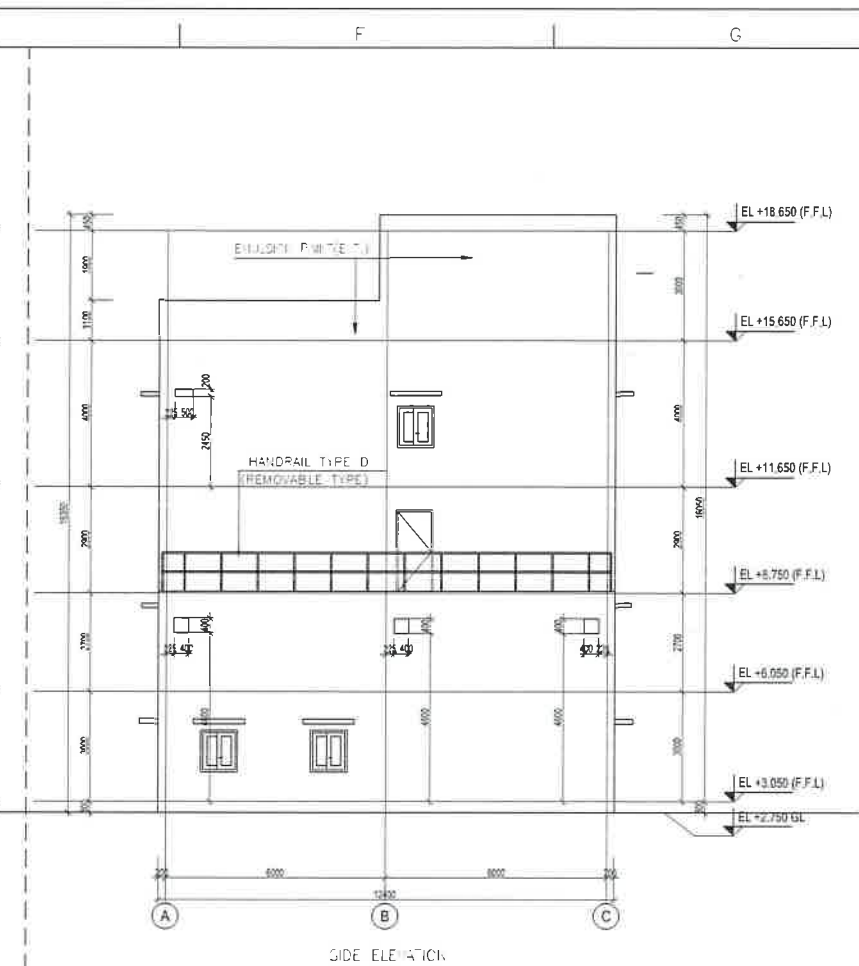
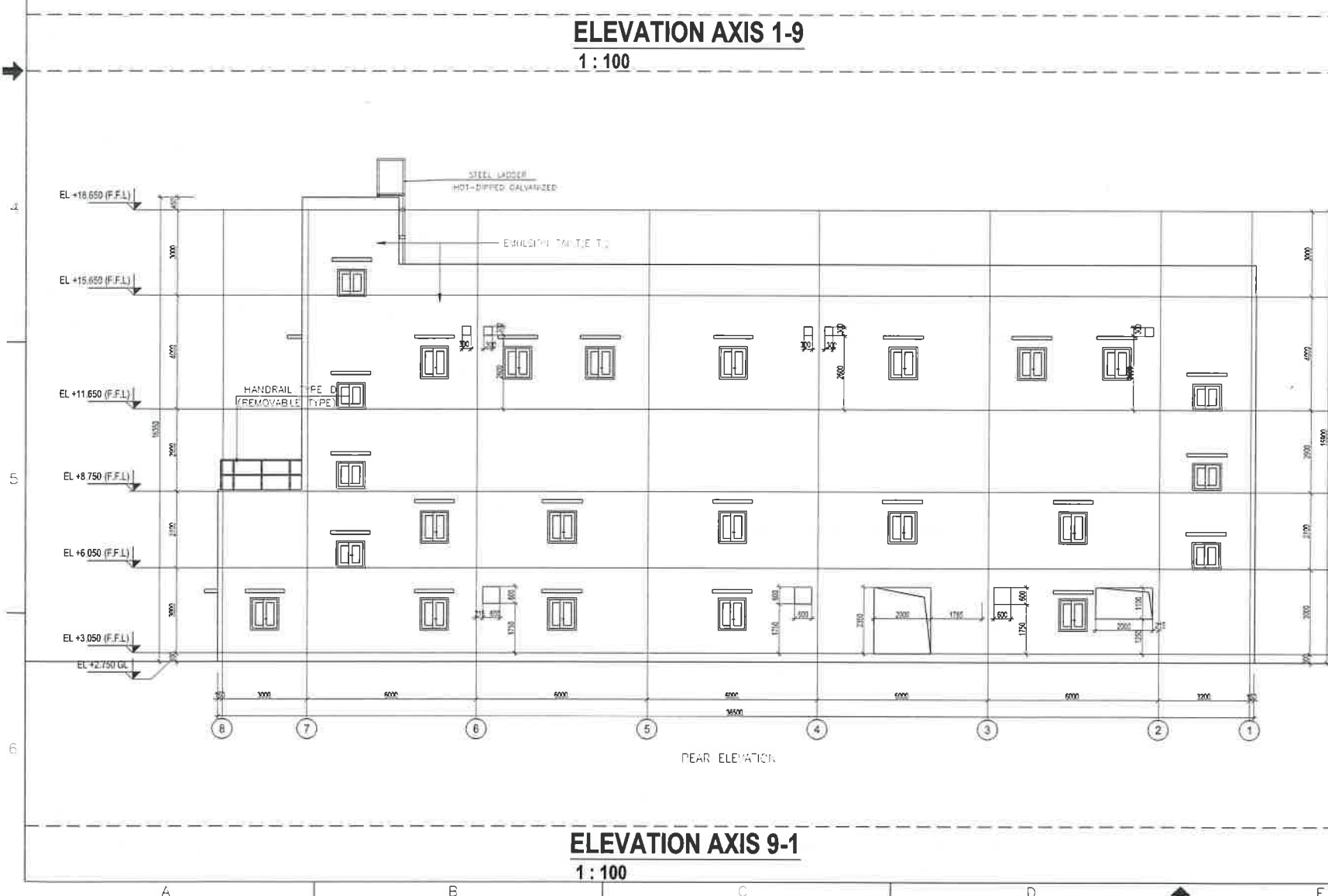
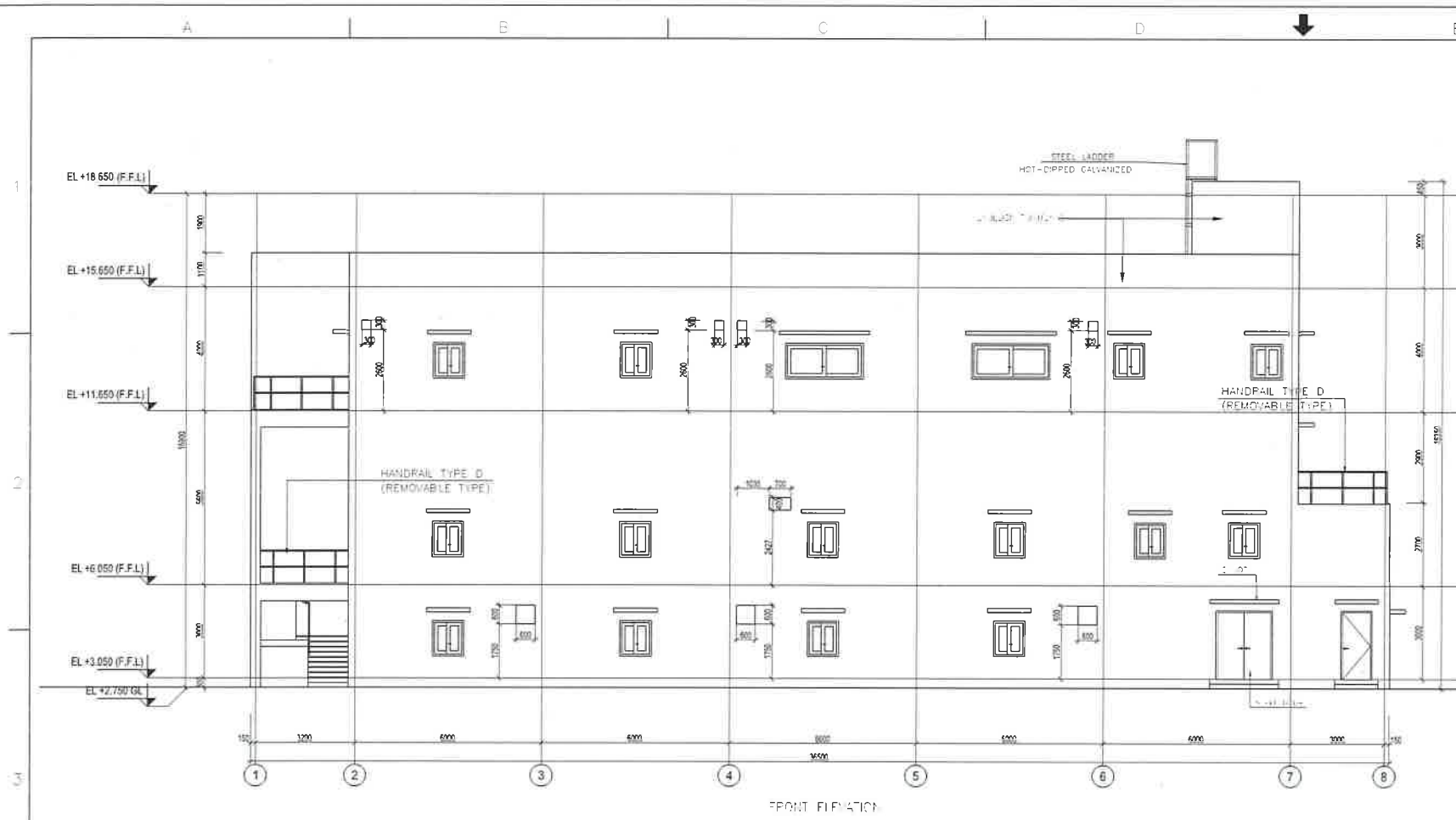
COAL HANDLING CONTROL BUILDING FLOOR PLAN AT EL +11.650, +15.650 & ROOF PLAN

SUB-CONTRACTOR	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)	DESIGNED	N D HEP		12.15.2018
	CHECKED	D Q THANG		12.15.2018
	APPROVED	N L CUONG		12.15.2018
	DRAWING No.	SHEET No.	SCALE	REV

SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DAL-1703

1/100

7



KEY PLAN

COAL HANDLING CONTROL BUILDING

NOTE

- ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND ALL ELEVATION AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS OTHERWISE NOTED.
- SHAPE FOR PLUMBING SYMBOL ARE INDICATED FOR INFORMATION PURPOSE ONLY. DETAIL SHALL BE AS PER MANUFACTURER SPECIFICATION.
- FINISHING GROUND LEVEL OF PLANT AREA SHALL BE EL.+2.75 ABOVE HON DAU AND THE FINISHED LEVEL OF FLOOR BUILDING SHALL BE EL.+3.05.

REFERENCE DRAWINGS

DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DM-P0100-C-001-DST-5701-E	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DM-P0100-C-001-DST-5707	MISC. ARCHITECTURAL DETAILS
SH1-VNCC-P0100-E-002-DSL-1000	SINGLE LINE DIAGRAM
SH1-VNCC-P0100-E-002-DAS-0600-0607	ELECTRICAL DATASHEET
SH1-VNCC-P0100-E-002-FHL-5	DESIGN CRITERIA FOR ELECTRICAL
SH1-VNCC-P0100-E-002-DSK-0601	CABLE ROUTING ARRANGEMENT AT CONTROL BUILDING
SH1-VNCC-P0100-C-002-DSK-100	CHS CONTROL BUILDING G.A.

DRAWING SUBMISSION STATUS: FOR CONSTRUCTION

DATE	DESCRIPTION	DESIGNED	CHECKED	APPROVED
12.15.2018	Issue for construction	N.D.HIEP	D.Q.THANG	N.L.CUONG
22.11.2018	Issue for construction	N.D.HIEP	D.Q.THANG	N.L.CUONG
27.06.2018	Issue for construction	N.D.HIEP	D.Q.THANG	N.L.CUONG

OWNER	OWNER'S CONSULTANT
VIETNAM OIL AND GAS GROUP (P.V.N)	FICHTNER GmbH & Co KG FICHTNER GmbH & Co. KG PV ENGINEERING

EPC CONTRACTOR	EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT
VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPCO

PROJECT TITLE

SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW

CONTRACT NO.

S02.2/SH1-LLM-VNCC

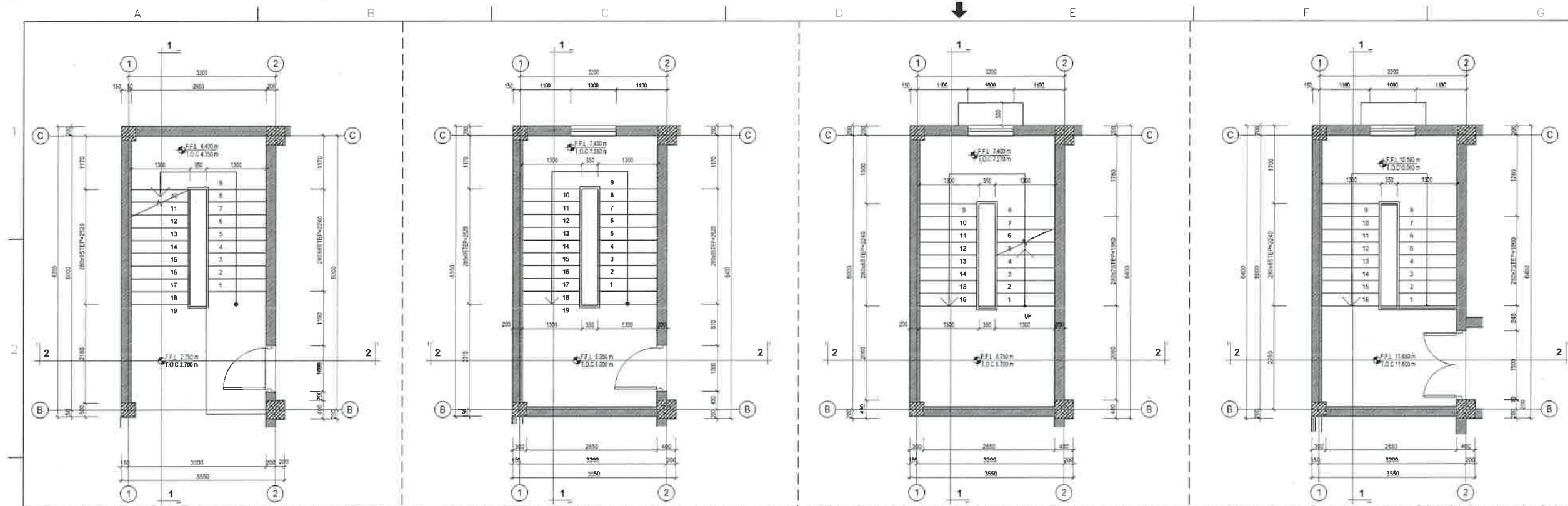
DRAWING TITLE

COAL HANDLING CONTROL BUILDING
ELEVATION 1-9, 9-1, A-C, C-A

SUB-CONTRACTOR	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	DESIGNED	N.D.HIEP	[Signature]	12.15.2018
	CHECKED	D.Q.THANG	[Signature]	12.15.2018
	APPROVED	N.L.CUONG	[Signature]	12.15.2018

DRAWING No.	SHEET No.	SCALE	REV
SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DEL-1701	7	1:100	7

VIETNAM MACHINERY

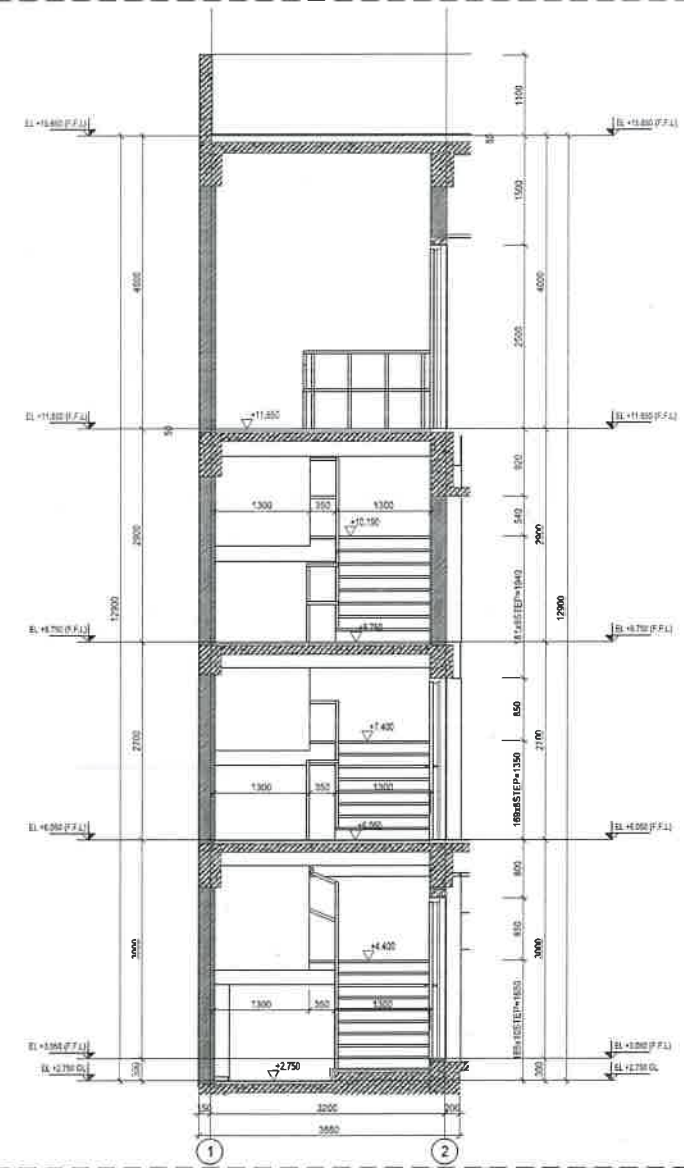


PLAN STAIRCASE 1 EL +2.700
1 : 50

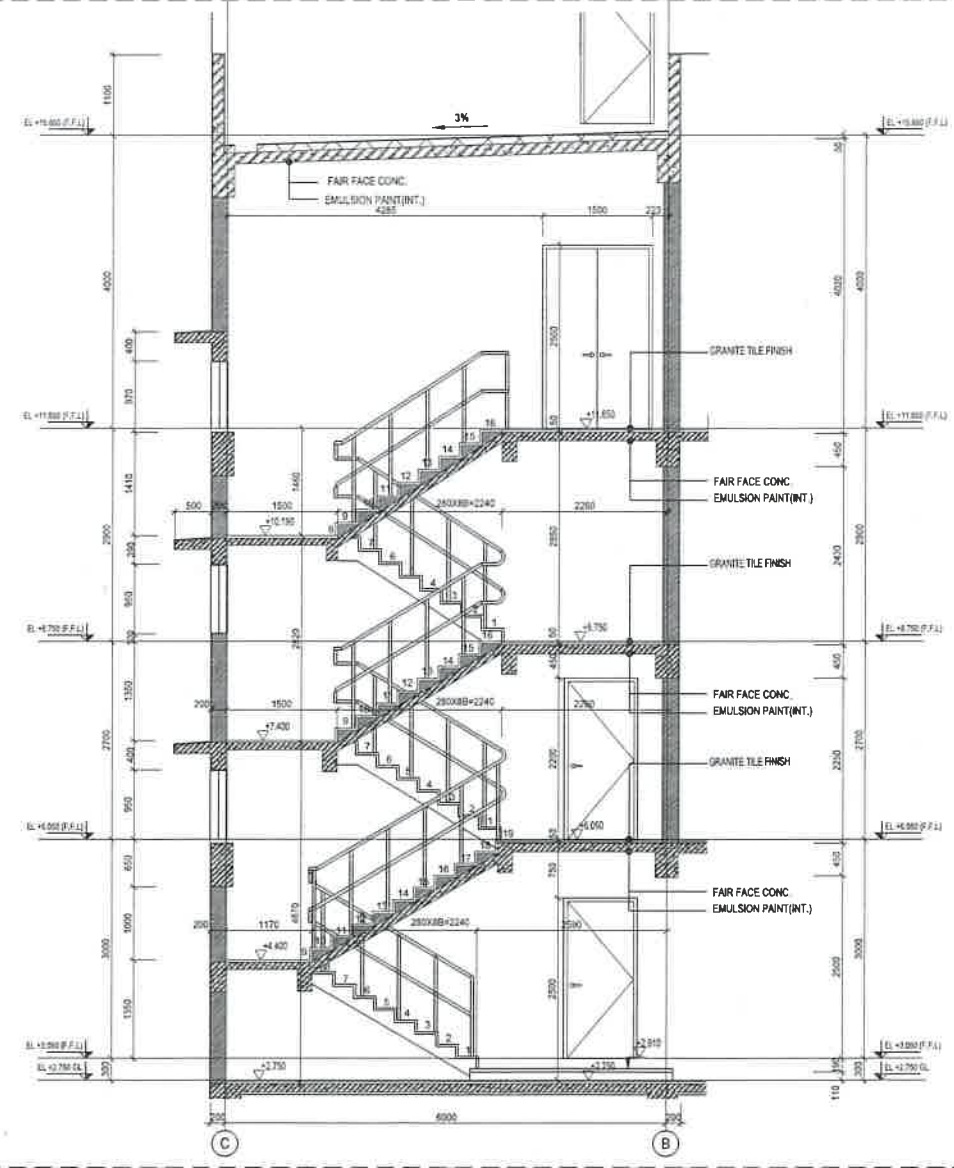
PLAN STAIRCASE 1 EL +6.050
1 : 50

PLAN STAIRCASE 1 EL +8.750
1 : 50

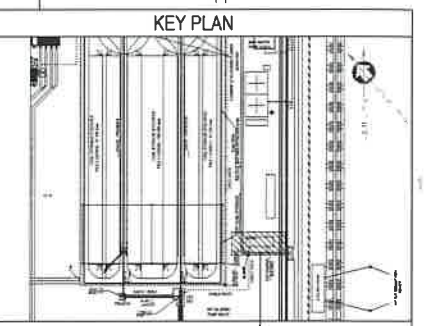
PLAN STAIRCASE 1 EL +11.600
1 : 50



SECTION 2-2_ST1
1 : 50



SECTION 1-1_ST1
1 : 50



COAL HANDLING
CONTROL BUILDING

NOTE

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND ALL ELEVATION AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS OTHERWISE NOTED.
2. SHAPE FOR PLUMBING SYMBOL ARE INDICATED FOR INFORMATION PURPOSE ONLY. DETAIL SHALL BE AS PER MANUFACTURER SPECIFICATION.
3. FINISHING GROUND LEVEL OF PLANT AREA SHALL BE EL.+2.75 ABOVE HON DAU AND THE FINISHED LEVEL OF FLOOR BUILDING SHALL BE EL.+3.05.

REFERENCE DRAWINGS

DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DH1-P0100-C-M01-DST-5701-6	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DH1-P0100-C-M01-DST-5707	MISC ARCHITECTURAL DETAILS
SH1-VNCC-P0100-E-M02-DSL-1000	SINGLE LINE DIAGRAM
SH1-VNCC-P0100-E-M02-OAS-0000-0007	ELECTRICAL DATASHEET
SH1-VNCC-P0100-E-M02-PHL-5	DESIGN CRITERIA FOR ELECTRICAL
SH1-VNCC-P0100-E-M02-DSK-0601	CABLE ROUTING ARRANGEMENT AT CONTROL BUILDING
SH1-VNCC-P0100-C-M02-DSK-100	CHS-CONTROL BUILDING SIA

DRAWING SUBMISSION STATUS FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	DESIGNED	CHECKED	APPROVED
1	12.15.2018	Issue for construction	N.D.H.E.P.	D.Q.THANG	N.L.CUONG
2	20.11.2018	Issue for construction	N.D.H.E.P.	D.Q.THANG	N.L.CUONG
3	27.06.2018	Issue for construction	N.D.H.E.P.	D.Q.THANG	N.L.CUONG

OWNER	OWNER'S CONSULTANT
VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)	FICHTNER GmbH & Co.KG
EPC CONTRACTOR	EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT
VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSICO

PROJECT TITLE
**SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW**

CONTRACT NO.
S02.2/SH1-LLM-VNCC

DRAWING TITLE
**COAL HANDLING CONTROL BUILDING
STAIR CASE -1**

SUB-CONTRACTOR	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)	DESIGNED	N.D.H.E.P.	[Signature]	12.15.2018
	CHECKED	D.Q.THANG	[Signature]	12.15.2018
	APPROVED	N.L.CUONG	[Signature]	12.15.2018
DRAWING No.	SH1-VNCC-P0100-C-S02.2-DRD-1701	SHEET No.	SCALE	REV
			1:50	7